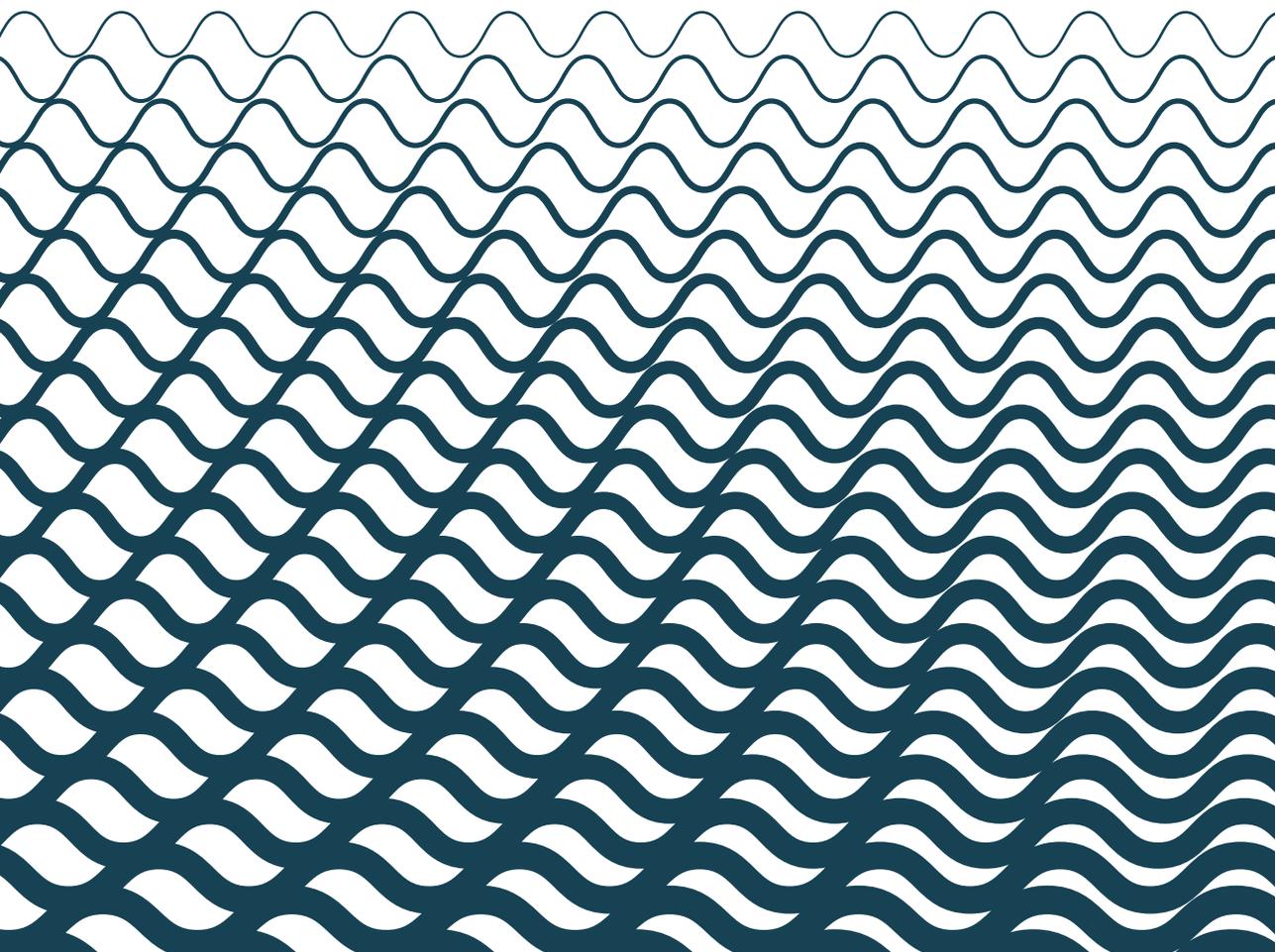


GUÍA

DE INVESTIGACIÓN

— EN LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS —

Literatura



VICERRECTORADO
DE INVESTIGACIÓN



PUCP

La presente guía de investigación se inspira en el libro *“Cómo iniciarse en la investigación académica. Una guía práctica”*, de María de los Ángeles Fernández Flecha y Julio del Valle Ballón. En ese sentido, recoge la estrategia metodológica y la experiencia pedagógica que han alimentado dicha obra.

Guía de investigación en Letras y Ciencias Humanas, Literatura.
Alexandra Hibbett y María Gracia Ríos

© Pontificia Universidad Católica del Perú, 2019.
Vicerrectorado de Investigación - VRI.
Dirección de Gestión de la Investigación - DGI.

Av. Universitaria 1801, San Miguel, Lima 32 - Perú.
Teléfono: (511) 626-2000 anexo 2120.
E-mail: dgi@pucp.edu.pe
Dirección URL: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

Diseño: Judit Anhelí Zanelli Drago.
Diagramación: Camila Bustamante Dejo.
Corrección de estilo: Ursula Virginia León Castillo.

Primera edición digital: mayo de 2019.
Derechos reservados, prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

ISBN: 978-612-4439-03-2

GUÍA

DE INVESTIGACIÓN

— EN LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS —

Literatura

Autoras

Alexandra Hibbett

María Gracia Ríos

Asesores

Julio del Valle Ballón

María de los Ángeles Fernández Flecha

VICERRECTORADO DE
INVESTIGACIÓN

DIRECCIÓN DE GESTIÓN
DE LA INVESTIGACIÓN



PUCP

PALABRAS DE PRESENTACIÓN DEL VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

La Pontificia Universidad Católica del Perú tiene el objetivo estratégico de convertirse en una universidad de investigación. Por lo tanto, es un placer presentar a nuestra comunidad las guías de investigación dirigidas a los alumnos de pregrado, cuya finalidad es facilitar y acompañar el proceso de planificación y desarrollo de trabajos de investigación académica, según las especificidades metodológicas de su especialidad.

Este material es resultado del esfuerzo conjunto de profesores, decanos, jefes de departamento, profesionales de la Dirección de Gestión de la Investigación y del Vicerrectorado de Investigación. Pretende ayudar en la formación de nuevos investigadores, insertar estudiantes de pregrado en proyectos de investigación relevantes y fortalecer la producción académica de alta calidad. Las guías explican cómo las diferentes disciplinas en la Universidad abordan la investigación, facilita el desarrollo de los estudiantes y aporta en la creación de nuevo conocimiento desde el pregrado.

Cada guía ha sido elaborada atendiendo a las características disciplinares propias de cada especialidad, pero sobre la base de un texto general: *“Cómo iniciarse en la Investigación Académica. Una guía práctica”*, preparado por los profesores Julio del Valle y María de los Ángeles Fernández. Estas, además de presentar una explicación teórica, muestran ejemplos de tesis correspondientes a cada facultad, es decir, casos aplicativos, claros y precisos sobre cómo desarrollar una investigación de nivel de pregrado en su propia especialidad. Así mismo, con el fin de informar sobre los diferentes servicios y beneficios que brinda la Universidad, tanto en temas académicos como de investigación, las guías cuentan con una Sección Informativa.

Finalmente, nos gustaría agradecer a quienes desde un inicio asumieron el compromiso para participar de este proyecto. Nos enorgullece ser la primera Universidad en el país que produce guías de investigación, y confiamos que serán de suma utilidad a nuestra razón de existir: nuestros estudiantes que tienen la responsabilidad de asumir el futuro de nuestra sociedad.

CONTENIDO

11

CAPÍTULO 1. LA INVESTIGACIÓN EN LITERATURA HISPÁNICA

1.1	¿Qué se entiende por investigar en Literatura Hispánica?	12
1.2	¿Qué tipo de objeto de estudio aborda la investigación en Literatura Hispánica?	13
1.3	¿Qué habilidades debe ejercer un investigador o una investigadora en Literatura Hispánica?	16

17

CAPÍTULO 2. LA PLANIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

2.1	Fase 1. La delimitación del tema y el objeto de estudio	18
2.2	Fase 2. Primera lectura detallada del objeto de estudio	19
2.3	Fase 3. La formulación de la hipótesis de trabajo	21
2.4	Fase 4. La estructura inicial	25
2.5	Fase 5. La metodología de trabajo	30
2.6	Fase 6. Investigación preliminar	30
2.7	Fase 7. Elección del marco teórico	32
2.8	Fase 8. Justificación del trabajo de investigación	35

37

CAPÍTULO 3. HABILIDADES PARA LA INVESTIGACIÓN

3.1	Ética en la investigación	38
3.2	¿Qué tengo que leer? La búsqueda bibliográfica	41
3.3	Elaboración de apuntes y resúmenes	41
3.4	Elaboración del cronograma y manejo de tiempo	44
3.5	(Re)elaboración constante y progresiva de la estructura	47
3.6	¿Cómo llegar al texto final?	48

49

CAPÍTULO 4. EL TEXTO FINAL DE LA INVESTIGACIÓN

4.1	El título del trabajo	50
4.2	El resumen, la sumilla o el abstract	52
4.3	La introducción	52
4.4	El cuerpo del trabajo	57
4.5	La conclusión	73
4.6	Las obras citadas o la bibliografía	75

77

CONCLUSIONES

79

REFERENCIAS

83

SECCIÓN INFORMATIVA

101

COMITÉ DE ÉTICA DE LA INVESTIGACIÓN (CEI)

PRESENTACIÓN

Esta guía tiene como objetivo ayudar y orientar a los y las estudiantes de pregrado de Literatura Hispánica de la PUCP a reflexionar sobre el sentido de la investigación. Así, busca que los y las estudiantes comprendan la necesidad de planificar una investigación con anticipación, de acostumbrarse a la práctica de la escritura, y a entender la función y técnica de las distintas partes de un texto académico. Asimismo, se desarrollará una serie de habilidades y costumbres necesarias para lograr una buena investigación en Literatura Hispánica.

CAPÍTULO

1

**LA INVESTIGACIÓN EN
LITERATURA HISPÁNICA**

1.1 ¿Qué se entiende por investigar en Literatura Hispánica?

Pareciera evidente que la investigación en esta disciplina tendría como objetivo y base, simplemente, el estudio de un objeto literario. Sin embargo, no es tanto la naturaleza “literaria” del objeto la que determina los límites de nuestra disciplina, si es que tales existen. Especialmente desde el giro posestructural, se ha puesto en discusión la noción misma de “lo literario” como una característica que tendrían ciertos textos y otros no, y que distinguiría nuestra disciplina de otras provenientes de las Humanidades. Hoy, más bien, lo que une las diversas maneras de investigar dentro de nuestra disciplina es una manera de acercarnos al objeto de estudio, que pone en primer lugar su *textualidad*.

Enfatizar la textualidad quiere decir prestar atención, ante todo, al lenguaje. No obstante, a diferencia de la lingüística, no se trata del estudio *científico* del mismo. Analizar el lenguaje de un texto supone explorar el sentido de ese lenguaje; es decir, más allá de entender su función comunicativa o su uso determinado en un contexto específico, se busca reflexionar sobre sus posibles significaciones y proponer, dentro de las diversas posibles interpretaciones que puede recibir, una lectura específica. Acercarnos a una obra, a un escrito o a un uso del lenguaje como un texto e investigarlo desde un enfoque literario se trata, entonces, de prestar atención a las resonancias del lenguaje usado, examinar sus matices y efectos sutiles, y, finalmente, proponer una manera de entender ese lenguaje. Mientras esta interpretación no apunta necesariamente a ser *científica*, sí es *significativa*: la investigación literaria encuentra y expone sentidos que emergen del lenguaje, que desde otros acercamientos pasarían desapercibidos. En otras palabras, la investigación literaria interpreta textos e interpretar quiere decir plantear una manera de entender lo que está en juego en esos textos.

Esto frecuentemente implica poner en primer plano aspectos del lenguaje que desde otras disciplinas pueden parecer irrelevantes, como su sonido, sus imágenes y técnicas, o su manera de representar ciertos temas abstractos o de gran alcance, que es el caso del tiempo o de la subjetividad. El énfasis en estos puntos se desprende de haber entendido, tradicionalmente, al objeto literario como una obra de arte, y, por tanto, de habernos acercado a su estudio con el objetivo de argumentar su valor artístico y de entender el efecto de esa obra sobre sus receptores. Sin embargo, hoy en día no entendemos la disciplina solo como una reflexión sobre el arte. Hoy, la crítica literaria puede suponer hacer vínculos productivos entre apreciar la dimensión estética de un texto y contemplar su relevancia desde otras disciplinas, como la historia, la sociología y la filosofía. Muchas veces, estos vínculos se operan a través de poner en diálogo el objeto de estudio con distintas teorías.

Finalmente, una investigación en Literatura Hispánica lleva a la producción de un escrito que abre y argumenta a favor de una lectura particular de un texto. Esta lectura prestará atención especial al lenguaje del texto para revelar sus sentidos relevantes, es decir, aquellos que lo vinculan con otros textos literarios y no literarios, y con temas de interés o debate dentro y fuera de la disciplina. Se trata de plantear interpretaciones de textos de modo que se haga visible cómo el lenguaje refleja y afecta nuestras culturas y nuestras preocupaciones psicológicas, sociales, políticas e históricas.

1.2 ¿Qué tipo de objeto de estudio aborda la investigación en Literatura Hispánica?

1.2.1. Estudios literarios

No se puede plantear una respuesta simple y directa a la pregunta por el objeto de estudio de nuestra disciplina. Aunque usualmente no será un problema para la persona que investiga, pues simplemente investigará un objeto que la tradición o el consenso establece como "literatura", es importante entender que también se puede realizar un estudio literario de un objeto que usualmente no es considerado literatura.

Claro está que lo habitual, en una investigación en Literatura Hispánica, es que el objeto sea un texto o un conjunto de textos que se acepta como parte de la tradición literaria hispánica. Es decir, usualmente, el objeto de estudio estará, sin lugar a dudas, dentro del *canon literario*. Estos textos se categorizan usualmente en narrativa (novela o cuento), ensayo, poesía o teatro. No resulta problemático estudiar desde esta perspectiva, como ocurre muchas veces en el teatro o la poesía, textos que fueron creados por sus autores para ser comunicados oralmente ante audiencias; nuestra disciplina puede tomar en cuenta la dimensión *performativa* de estas obras, aunque enfatizará su textualidad, es decir, las resonancias de su lenguaje.

Sin embargo, cabe la posibilidad de elegir un objeto de estudio poco convencional, que no esté ya incorporado al canon, si es que se propone una lectura de este dentro de los debates y perspectivas propios de la disciplina. Es así que un texto puede ser poco convencional de distintas maneras. Puede ser simplemente un texto que fue ignorado por la tradición, quizá por la identidad racial, cultural, de clase o de género de su autor o autora, por su uso particular del lenguaje o por los temas que aborda. Pero además puede, por ejemplo, no formar parte de los géneros literarios canónicos: puede ser una novela gráfica, un testimonio o una película, lo que nos llevaría a interpretar elementos más allá de los lingüísticos. También podría estar fuera de la tradición literaria canónica por ser de otra cultura o contexto, como las literaturas orales o el teatro de comunidades andinas, lo que nos llevaría a poner en discusión conceptos occidentales, tales como arte, literatura o autoría.

Objetos de estudio poco convencionales

Los trabajos realizados dentro de la carrera de pregrado en Literatura Hispánica corresponderán a los objetivos de cada curso y deben responder a lo estipulado por cada docente. Sin embargo, es posible que un o una estudiante, previa consulta con el o la docente o su asesor o asesora, pueda trabajar un objeto de estudio que no sea usualmente considerado "literario". A continuación, colocamos algunos ejemplos:

Objeto	Definición
Testimonio	Un testimonio es una narración en primera persona, cuyo autor o autora es partícipe o testigo de los hechos que narra. Estas narraciones son muchas veces orales, y suelen ser puestas por escrito y editadas por otra persona. Frecuentemente, estos testimonios no surgen dentro del ámbito literario, sino del antropológico o el legal. Sin embargo, admiten una investigación literaria que prestaría atención no tanto a la veracidad objetiva de los hechos narrados, o a su particularidad antropológica, sino a los sentidos y resonancias del lenguaje utilizado, especialmente si la investigación conecta lo que está en juego en el testimonio con debates conocidos dentro de la disciplina literaria.
Novela gráfica	Una novela gráfica utiliza una combinación de imágenes y texto para transmitir una historia, que puede ser ficticia o no. Admite una lectura literaria que preste atención a las maneras en que la obra se alimenta de recursos y tradiciones literarias, y se conecta con temas de interés en la disciplina; esta lectura debe balancear un análisis de la textualidad con uno de la dimensión visual.
Cine	Hay muchas conexiones entre literatura y cine, no solo con el teatro, sino con la narrativa e incluso con la poesía. Se puede hacer un análisis literario, por ejemplo, de adaptaciones de obras literarias, de películas que se inspiren en teatro, narrativa o poesía, o que vuelvan a interpretar tópicos provenientes de la tradición literaria. También podría haber un acercamiento comparativo a las conexiones entre la representación fílmica y la lingüística, por ejemplo, en cuanto a la representación del tiempo o de la subjetividad.

<p>Recepción de un texto</p>	<p>De igual manera, se podría estudiar la recepción de un texto en un contexto particular. Esto involucraría construir una genealogía que incluya las diversas formas en que un texto ha sido leído e interpretado. Podría ser de interés cuando un texto ha viajado a otro contexto de recepción o donde ha sido utilizado por sus receptores históricos de alguna manera particular. Un ejemplo sería estudiar la circulación de las ediciones del <i>Quijote</i> que llegaron al virreinato peruano y las huellas de su lectura e interpretación en otros textos del momento. En este rubro también podríamos incluir las traducciones y las implicancias políticas, sociales y culturales de la conversión de un texto escrito en una lengua a otra lengua, cultura y contexto histórico. Así, por ejemplo, se podría estudiar la singularidad de la obra de Daniel Alarcón, quien escribe en inglés, pero cuyos textos circulan también en traducción al español.</p>
------------------------------	--

1.2.2 ¿A qué se refiere por “hispanica”?

Usualmente, por literatura *hispanica* se entiende un texto literario escrito originalmente en castellano. Ahora bien, hay algunas excepciones. Pueden contar como objetos de estudio de literatura hispanica, por ejemplo, los siguientes textos:

- Textos originalmente escritos o performados en lenguas nativas de las colonias hispanicas, especialmente cuando estos muestran interacción con la tradición hispanica.
- Textos originalmente escritos en otro idioma occidental o mundial pero que han circulado en castellano, siempre y cuando el enfoque de nuestro estudio esté en la lectura e importancia de ese texto para el contexto hispanico.
- Textos de autores que escriben en otro idioma, pero que son considerados como hispanicos por identidad, herencia, tradición o recepción.

Otro tipo de investigación en Literatura Hispanica: la edición crítica

Aunque no es común en nuestra Facultad, también es posible llevar a cabo una edición crítica, especialmente como tesis de licenciatura. Una edición crítica es la versión de un texto que pretende ser una versión válida o la definitiva, que toma en cuenta anteriores ediciones y diferentes versiones manuscritas. Una edición crítica va acompañada de un estudio introductorio, donde se explican los criterios utilizados para la estabilización del texto y donde se argumenta sobre la necesidad de esta edición en particular. Además, el texto mismo tiene anotaciones críticas que aclaran divergencias textuales significativas y que también pueden explicar algunos puntos de especial oscuridad.

1.3 ¿Qué habilidades debe ejercer un investigador o una investigadora en Literatura Hispánica?

Sin duda, antes que habilidades de investigación, para llegar a crear una buena investigación en literatura, es necesario gozar de ella. Así, lo primero es sentir una especial pasión por nuestro objeto de estudio. Esto pasa por disfrutar intensamente de una sensibilidad hacia el lenguaje y de una apreciación amplia de la cultura.

Se suele pensar que la escritura de investigación se desprende de manera sencilla y automática de ese gran placer literario, que es un acto de inspiración e impulso creativo. Es desde este mito que surge lo que se conoce como el “bloqueo del escritor”, una supuesta incapacidad para enfrentarse a la página en blanco que se asocia con falta de entusiasmo o imaginación; pero, a veces, es solo una simple falta de compromiso y organización con respecto a la escritura como un trabajo lento y metódico.

La escritura -y, por cierto, no solo la académica- es un proceso que implica planificación. Para adquirir un dominio de nuestra prosa académica y aprender a hilvanar adecuadamente nuestros argumentos, se necesita ser organizado y constante. Un buen ensayo de crítica literaria proviene de un ejercicio continuo y rutinario de escritura, investigación y revisión. Por ello, esta guía tiene como propósito orientar a los y las estudiantes de Literatura Hispánica en este proceso, a través de la explicación detallada y comprensible de las distintas fases y habilidades que implica un proceso de investigación.

CAPÍTULO

2

**LA PLANIFICACIÓN DE
LA INVESTIGACIÓN:
EL PLAN DE TRABAJO**

En este capítulo, explicaremos los pasos a seguir en el proceso de planificación de una investigación literaria, mientras que en el siguiente presentaremos una serie de habilidades de escritura que servirán para refinar nuestro método de trabajo. Como veremos, para obtener una hipótesis sólida, que cause sorpresa y que genere discusión, tenemos que atravesar un proceso con distintas etapas, pero a veces tenemos que trabajar simultáneamente en varias de ellas. A menudo, tendremos que retomar pasos del proceso que creíamos ya consumados. Un pequeño cambio en nuestra investigación puede promover una variación considerable en la estructura general y requerir una serie de ajustes. También puede ocurrir que un argumento que creíamos muy estable empiece a quebrarse una vez que revisemos más bibliografía secundaria o que no tengamos muy clara nuestra hipótesis de trabajo hasta haber escrito varias páginas. Es importante aceptar estas crisis, retrocesos y replanteamientos como partes naturales del proceso. Concebir una investigación literaria es un proceso no necesariamente lineal, pero sí sistemático.

2.1 Fase 1. La delimitación del tema y el objeto de estudio

Probablemente sea la motivación el primer paso hacia la creación de un ensayo de crítica literaria. Para cada persona, hay ciertos temas y objetos que atraen más que otros y que parecen invitar a una interpretación. Por ejemplo, nos podría interesar el tema de las relaciones de género, por un lado, y haber disfrutado la lectura de una novela como *La ciudad y los perros*, de Mario Vargas Llosa, por el otro. Para concluir un proyecto escritural, es importante que sintamos entusiasmo y curiosidad a lo largo de su desarrollo, y el primer paso para ello es elegir un tema y un objeto que nos interese sobremanera. Sin embargo, esta motivación inicial puede surgir de un interés muy personal, por eso también debemos preguntarnos, desde el comienzo, cómo nuestro tema y objeto pueden despertar el interés de nuestros interlocutores.

Por su parte, no se trata únicamente de elegir un tema y un objeto que deseamos trabajar, sino que debemos constatar que ambos se relacionen entre sí. Por ejemplo, si el tema de interés es la representación de un estado-nación, no podríamos utilizar como objeto de análisis el *Cantar del mio Cid*, dado que dicho ejercicio resultaría anacrónico.

Otro aspecto a considerar es la cantidad de textos que podemos estudiar y/o la amplitud del tema. En parte, eso dependerá del producto esperado. Si lo que estamos

escribiendo es el ensayo final de un curso, un texto o parte de uno, como objeto de análisis probablemente sea suficiente. El tema elegido, por otro lado, tiene que estar también bien delimitado: por ejemplo, si nos interesa el tema del género en una novela, podríamos delimitar el tema a las relaciones de pareja o al retrato de la masculinidad. Si se trata, más bien, de una tesis de licenciatura, se puede ampliar el espectro de análisis, pero incluso allí es necesario restringirlo a algo viable que pueda realizarse en el tiempo estipulado según el plan de estudios. Así, por ejemplo, puede que el análisis de un par de sonetos sea suficiente para un trabajo final de un curso, pero no para una tesis de licenciatura; quizá para una tesis de licenciatura sería más adecuado discutir un poemario o un aspecto de toda la producción del autor en cuestión.

La delimitación del objeto y el tema es un proceso progresivo, que se definirá según avancemos en las siguientes fases de la investigación hasta lograr un enfoque que no sea muy amplio ni muy puntual. Retornaremos muchas veces a esta primera fase según atravesemos las siguientes. Asimismo, una vez elegido el tema y objeto de análisis a la luz de estas consideraciones, será necesario volver sobre el objeto, y leerlo detenida y críticamente.

2.2 Fase 2. Primera lectura detallada del objeto de estudio

Una primera lectura detallada del texto elegido nos confirmará la razón de nuestra elección. Es útil formularnos la siguiente pregunta en esta primera etapa: ¿qué interrogantes nos plantea el objeto por sí mismo? El intento de resolver estas interrogantes es lo que nos llevará a proponer una primera hipótesis tentativa de trabajo. En el cuadro que se presenta a continuación se verán ejemplos de preguntas que surgen a partir de una primera lectura minuciosa del objeto y las respuestas que se pueden ir formulando. El mismo ejercicio se puede realizar con cualquier objeto de análisis literario.

Hacia la constitución de una hipótesis de trabajo (parte 1) *

Una buena propuesta de investigación es aquella que convence a los lectores de que hay ciertos vacíos que necesitan ser cubiertos en el objeto de análisis y que, además, requieren ser expuestos para contribuir a la lectura que ya otros han hecho del mismo. Normalmente estos vacíos surgen porque el objeto en sí mismo no presenta una condición estable: por el contrario, hay ciertas contradicciones que complican nuestra lectura. A partir de ellas nacen las preguntas que debemos intentar resolver. Una vez que hayamos hecho el ejercicio de leer detenidamente el texto, podemos obtener una primera hipótesis de trabajo. Veamos, por ejemplo, el siguiente soneto y el tipo de preguntas que podrían surgir a raíz de esta lectura.

Soneto XXVI

Echado está por tierra el **fundamento**
que mi vivir cansado sostenía.

¡Oh cuánto bien se acaba en solo un día!

¡Oh cuántas esperanzas lleva el viento!

¡Oh cuán ocioso está mi pensamiento
cuando se ocupa en bien de cosa mía!

A mi **esperanza**, así como a baldía,
mil veces la castiga mi **tormento**.

Las más veces me entrego, otras resisto
con tal furor, **con una fuerza nueva**,
que un monte puesto encima rompería.

Aquéste es el deseo que me lleva,
a que desee tornar a ver un día
a **quien** fuera mejor nunca haber visto.

Garcilaso de la Vega

Pregunta: ¿Qué sentido cumple la anáfora y la exclamación en estos tres versos?

Respuesta: La repetición y la entonación dan cuenta de un proceso de frustración que ha llegado a un momento de clímax.

Pregunta: ¿Quién es el objeto directo del último verso?

Respuesta: Se refiere a la amada, quien indistintamente representa el objeto de su deseo y el motivo de su desesperanza.

Pregunta: ¿A qué o quién se refiere la voz poética con “fundamento”?

Respuesta: Puede referirse al motivo que lo mantenía vivo, es decir, al objeto de su deseo. Lo más probable es que se trate del deseo recíproco de la amada.

Pregunta: ¿Por qué la voz poética enfrenta la esperanza con el tormento?

Respuesta: El tormento tiene poder sobre la esperanza, con lo cual la relación entre tormento y desesperanza es una de causa-efecto.

Pregunta: ¿A qué se debe este cambio radical en la voluntad de la voz poética?

Respuesta: Hay una “fuerza nueva” que se presenta muy distinta a la desesperanza anterior. Podríamos decir que, aun cuando a voz poética presentaba cierto fatalismo, todavía deja espacio a la esperanza.

Hipótesis inicial: el soneto XXVI de Garcilaso de la Vega se construye a partir de la paradoja entre la desesperanza que causa el cantarle a un amor no correspondido y la esperanza que surge al pensar en una fuerza nueva que movilice su poesía.

2.3 Fase 3. La formulación de la hipótesis de trabajo

Como se puede apreciar en el cuadro anterior, las preguntas frente al texto nos llevan a una primera hipótesis; es decir, una primera manera de entender el objeto en relación con la temática elegida. Se trata de afirmar la manera en que estamos entendiendo el texto hasta este momento. Sin embargo, es probable que la hipótesis se enriquezca una vez que enfrentemos el texto a las circunstancias particulares de su producción y/o a las propuestas críticas que ya lo han trabajado.

Una vez que hayamos definido una hipótesis inicial de trabajo será necesario confrontarla con las que otras investigaciones han planteado sobre el objeto de estudio. Aún en esta fase no leeremos todas las fuentes secundarias relevantes, pues eso es un paso posterior (ver fase 6)¹; pero sí revisaremos algunas de las más relevantes para nuestro tema y objeto de estudio. La labor de la crítica literaria es la de afianzar o ampliar el conocimiento que existe sobre el texto y/o el autor, por lo tanto, es necesario brindar una propuesta de acercamiento a la luz de lo que ya se ha dicho. Lógicamente, se trata también de aportar con un acercamiento novedoso sobre el tema. La necesidad de decir algo “nuevo” sobre nuestro objeto puede ser intimidante, pero hay que recordar que existen muchas formas de llegar a establecer esa *originalidad*.

Por ejemplo, a veces, el objeto en sí mismo es original porque el conocimiento que existe sobre él es limitado y revelarlo resulta importante. Por otro lado, puede que el interés por el texto responda a que existen muchas lecturas contradictorias y que nuestro acercamiento contribuye a definir esa polémica. Asimismo, muchas veces se trata de que hay una inconsistencia o tensión que necesita ser explicada, o que la opinión estándar que existe sobre la materia merece ser revaluada. Al enfrentar nuestros argumentos con los que otros ya han planteado, nos aseguramos de estar diciendo algo relevante para el problema que se pretende resolver.

En el cuadro que presentamos a continuación, retomamos el soneto del ejemplo anterior para que se vea cómo, al contrastar nuestras ideas con las de otras investigaciones, se extiende nuestra hipótesis inicial, y se genera un diálogo fluido con el consenso crítico sobre el poema y sobre su lugar en la obra de Garcilaso.

Hacia la constitución de una hipótesis de trabajo (parte 2) *

Una revisión del contexto histórico y del lugar que ocupa este texto en la obra del escritor, así como de la bibliografía crítica, puede que motive un cambio o alimente nuestra primera hipótesis de investigación. En este sentido, la segunda etapa de este proceso consiste en leer nuevamente el texto sobre la base de esta nueva información. Aquí se verá que, aun cuando ya se han planteado respuestas a nuestras preguntas iniciales, puede que no estemos de acuerdo con las mismas o que consideremos necesario presentar nuevas propuestas de lectura. Regresemos al soneto inicial y veamos qué tipo de preguntas pueden surgir en esta etapa del proceso. Veamos también cómo se reconfigura esa hipótesis de trabajo inicial².

1 En el caso de tesis de licenciatura, es necesaria una revisión exhaustiva de fuentes secundarias; en el caso de trabajos para cursos, no necesariamente, pero sí se espera un diálogo con, por lo menos, algunas.

2 Las referencias bibliográficas utilizadas para el presente ejemplo son las siguientes: Keniston, Lapesa, Arce Blanco y Cruz (ver Otras fuentes citadas).

Soneto XXVI

Echado está por tierra el fundamento
que mi vivir cansado sostenía.

¡Oh cuánto bien se acaba **en solo un día!**

¡Oh cuántas esperanzas lleva el viento!

¡Oh cuán ocioso está mi pensamiento
cuando se ocupa en bien de cosa mía!

A mi esperanza, así como a baldía,
mil veces la castiga mi tormento.

Las más veces me entrego, otras resisto
con tal furor, con una fuerza nueva,
que un monte puesto encima rompería.

Aquéste es el deseo que me lleva,
a que desee tornar a ver un día
a **quien** fuera mejor nunca haber visto.

Garcilaso de la Vega

Pregunta: Sobre la discusión en torno a la fecha de composición entre Keniston, Lapesa y Navarro, ¿qué rasgos del soneto sugieren que se trata de una etapa temprana (1526) y qué rasgos de la napolitana (1532)?

Respuesta: Se ha señalado que existen elementos de la poesía cancioneril y que hay semejanzas con poemas de esa etapa inicial. Sin embargo, también se han señalado similitudes con poemas de la etapa napolitana. Por la mención de “solo un día” del tercer verso -que se asemeja a la Canción III y al soneto XVI- y el sentimiento de esperanza en los últimos versos podría tratarse de un momento en que Garcilaso se presenta más seguro de su voz autorial. Por lo tanto, se trata de un poema que corresponde al periodo de su estancia en Nápoles.

Pregunta: Para Margot Arce Blanco, ese modo cambiante, apasionado e inestable de la voz poética corresponde a una crisis sentimental producto del matrimonio de Isabel Freyre en 1529. ¿Es posible hacer esta lectura en virtud únicamente de lo que dice el poema?

Respuesta: Aunque claramente se ve la presencia de la amada en el último verso, el soneto da cuenta también de una independencia de espíritu que, como sugiere Anne Cruz, corresponde a una etapa en la que Garcilaso combina el lamento petrarquista por la ausencia de la amada con el sufrimiento que le habría causado el destierro. Es decir, el poema presenta ciertos visos de una experiencia personal y política.

Hipótesis (después de la revisión de la bibliografía crítica): El soneto XXVI de Garcilaso de la Vega se construye a partir de la paradoja entre la desesperanza que causa el cantarle a un amor no correspondido y la esperanza que surge al pensar en una fuerza nueva que movilice su poesía. Considerando que el poema se compuso durante la estancia napolitana, demostraré que esa nueva forma de ver y entender la poesía corresponde también a un deseo de ampliar el objeto de su poesía hacia las circunstancias políticas e inmediatas de su experiencia de vida. En este sentido, el soneto puede leerse también como un “arte poética”.

*Adaptado de Wepler, “Thinking your Way”.

Formular una hipótesis de trabajo supone que seamos claros y concisos, y que lo que estemos planteando sea susceptible de justificación y demostración. Es decir, debe ser una afirmación que queremos demostrar ante nuestros lectores como verdadera, por lo que, a lo largo de la tesis, formularemos argumentos y encontraremos evidencias.

Una buena hipótesis contiene lo siguiente:

- Una afirmación sobre cómo interpretar el objeto de estudio, la que podría ser verdadera o falsa
- Una indicación de lo que se analizará o los pasos que se tomarán para demostrar esta hipótesis
- Una indicación de la importancia o el aporte de esta hipótesis

A continuación, presentamos ejemplos de buenas hipótesis de tesis de licenciatura que se han sustentado en los últimos años en la Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Las mismas servirán para ver cuándo una hipótesis se presenta como viable y consistente, cómo guarda relación con una adecuada delimitación del tema y objeto, y la claridad con que se deben presentar los argumentos que se desarrollarán.

Ejemplos de buenas hipótesis de trabajo

Ejemplo 1:

"Se demuestra que el poema de Belli propone la resolución de tensiones temáticas e imbricaciones estilísticas en este punto particular de su producción, en el cual la figura de la Spes funciona como alegoría central que consolida dicho proceso. El análisis de los tópicos recurrentes, la unidad métrica y la intertextualidad dariana sirven para demostrar que ¡Salve, Spes! funciona como una renovación celebratoria de motivos formales, simbólicos y alegóricos en el universo conformado por Belli."

Valverde Molina, Luis Tadeo. "La propuesta teleológica y la codificación alegórica en el poema ¡Salve, Spes! de Carlos Germán Belli". Diss. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2017. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- La hipótesis de trabajo propuesta no solo es consecuente con los problemas que se generan tanto de la lectura del poema como de la producción poética belliana, sino que también es un acercamiento novedoso y sugerente a la obra del escritor.
- En la formulación de esta hipótesis de trabajo, se puede observar que Valverde justificará la elección de sus argumentos y herramientas de análisis, lo que hace de esta una propuesta viable y susceptible de verificación.

Ejemplo 2:

"Se plantea repensar los cuentos para entender que el hecho de que la colección obedezca a ideas de la construcción del cuento fantástico clásico del siglo XIX no es un retroceso, como cierta crítica ha pretendido enmarcarlo, sino una exploración de las posibilidades de lo fantástico. Esto se logra mediante una repetición de temas, ideas y personajes descolocados de su contexto original, haciendo evidente la repetición que ya se evidencia en las estructuras narrativas de los cuentos, las cuales son casi idénticas. Después de plantear el contexto y marco teórico, se demostrará esto esquematizando las estructuras de los relatos y, posteriormente, analizando cada uno de manera independiente, resaltando los elementos iterados que pertenecen a sendas tradiciones. De este modo, se demostrará que los espejos empleados por Lugones sirven como herramienta para reflexionar acerca de la combinatoria de posibilidades de lo fantástico."

Ugarelli Risi, Mariangela. "La palabra secreta: *Cuentos fatales* como alegoría literaria del mito del eterno retorno para el funcionamiento de lo fantástico". Diss. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2018. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- Se trata de una aproximación novedosa al objeto de estudio que cumple con reevaluar la lectura habitual que la crítica ha hecho sobre el objeto de estudio en cuestión.
- La formulación de la hipótesis señala las herramientas de análisis y la estructura de este estudio, y así muestra cómo demostrará esta hipótesis.

Ejemplo 3:

"Propongo que, en "Formas de una leyenda" y "De las alegorías a las novelas", Borges construye genealogías que revelan cómo la sucesión de horizontes de expectativa determina variaciones textuales de un mismo argumento y la pérdida de legitimidad de la escritura alegórica. En "Sobre "The Purple Land", operativiza la noción de 'lector previsto' para explicar algunas decisiones escriturales de Guillermo Enrique Hudson. En "El ruiseñor de Keats", explicita una norma literaria y se posiciona como sujeto lector poseedor de una verdad hermenéutica. En "Quevedo" y "Nota sobre (hacia) Bernard Shaw", presenta dos maneras polares de acercarse al texto literario. Por último, en "Sobre los clásicos" y "El primer Wells", privilegia el placer estético como elemento fundamental en la constitución del canon literario."

Ruiz Mautino, Arturo Florentino. "Con previo fervor y con una misteriosa lealtad": teorización sobre el acto de leer en *Otras inquisiciones* de Jorge Luis Borges". Diss. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2017. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- El tesista plantea demostrar que los ensayos de *Otras inquisiciones*, de Jorge Luis Borges, anteceden a presupuestos teóricos que otros críticos utilizarían algunas décadas más tarde.
- En la formulación de su hipótesis, Ruiz agrupa ocho ensayos de *Otras inquisiciones*, de Jorge Luis Borges, en cinco categorías. Así, presenta ordenadamente los distintos postulados teóricos que Borges formula.
- Ruiz promete una lectura novedosa e importante de la obra crítica de Borges, frecuentemente relegada a un segundo plano en comparación con su producción cuentística.

La formulación de la hipótesis es progresiva. Según avancemos en las siguientes fases, añadiremos capas de complejidad a nuestra hipótesis y la matizaremos. Finalmente, estaremos en capacidad no solo de demostrar la hipótesis, sino de revelar y explicar muchas capas de complejidad e interés que su corta formulación encierra entre líneas.

2.4 Fase 4. La estructura inicial

En un buen ensayo de crítica literaria, los argumentos se presentan de manera concatenada y cada uno de ellos contribuye a extender la evidencia que permitirá reforzar nuestra hipótesis central. Por lo tanto, cada sección del trabajo redactado debe sugerirle al lector que se está efectivamente demostrando y desplegando lo que se presentó al inicio como la hipótesis de la investigación.

Pero no se trata de presentar simplemente ejemplos de cómo lo que se propone se puede ver en el o los textos. Según Gordon Harvey, en *A Brief Guide to the Elements of the Academic Essay* (2009), las secciones de un ensayo deben seguir un orden lógico y progresivo: cada elemento del ensayo debe complicar nuestro conocimiento sobre el tema e invitarnos a seguir reflexionando sobre el objeto en cuestión. En su famoso texto, Harvey propone el siguiente ejemplo: si el objetivo de mi ensayo es demostrar que Macbeth es ambicioso, el ensayo no puede estar compuesto de una lista de escenas o situaciones en las que se muestra la ambición de Macbeth. Eso haría que el ensayo sea solo descriptivo. La estructura del ensayo debe responder, entonces, a una relación lógica y gradual entre los distintos argumentos que lo componen, de modo que se va enriqueciendo nuestra hipótesis original. Cada parte de la tesis debe presentar un argumento que no solo sostiene la hipótesis, sino que le añade capas de interés y complejidad. Por ejemplo, cada pasaje citado para demostrar que Macbeth es ambicioso debe mostrar en qué consiste la particularidad de su ambición (¿se conecta con creencias de la época?, ¿es un rasgo que se asocia a la masculinidad?) o las implicancias de la misma (¿qué sugiere la obra sobre la ambición?, ¿es un atributo reprochable dentro de la ficción?).

Una vez planteados estos argumentos, tendremos lista una estructura inicial y tentativa del contenido. Decimos "inicial" porque aún será algo esquemático: en este momento, solo es necesario proponer las grandes partes del argumento. Decimos "tentativa" porque a medida que empecemos a redactar nos daremos cuenta de que algunos de nuestros argumentos no son lo suficientemente estables y necesitan ser modificados o que conviene cambiar el orden en el que los presentamos. Es importante, sin embargo, que empecemos a trabajar con este esquema provisional que propondrá una primera versión de los títulos y subtítulos del texto resultante de la investigación. Cada argumento que sostiene nuestra hipótesis debe dar pie a un capítulo y los subcapítulos responden a su vez a los pasos que debemos tomar para convencer a nuestros lectores de ese argumento. Así, todas las secciones de nuestro trabajo aportarán algo concreto a la demostración y riqueza de la hipótesis. Además, cada paso del argumento requerirá de presentar y analizar evidencias, usualmente en la forma de citas del objeto de estudio.

2.4.1 Signos de una buena estructura

- ✓ Comienza la argumentación (la demostración de la hipótesis) desde el primer capítulo.
- ✓ No hay en ningún momento secciones que no aportan a demostrar la hipótesis (o que solo aportan vaga o difusamente).
- ✓ En el caso de comparaciones, se discuten ambos objetos de estudio en todos los capítulos.
- ✓ Leer los títulos y los subtítulos del trabajo da al lector una idea bastante completa del argumento de este.

2.4.2 Estructuras a evitarse

- × La estructura no debe seguir la de nuestro objeto de estudio, porque esto sería descriptivo.
- × No debe ser un listado, porque esto deja la tarea al lector de conectar las diferentes ideas y no se llega a formar el argumento.
- × Si el trabajo plantea una comparación, no se aconseja tratar un objeto de estudio luego de otro, pues la comparación solo se podría dar hacia el final.
- × La estructura no debe separar "antecedentes", "marco teórico" o "estado de la cuestión" en un primer capítulo, sino que estos aspectos deben estar integrados al argumento principal.

Ejemplos de tipos de estructura comunes en trabajos de literatura

Cada estructura responderá a la particularidad del argumento de un trabajo de investigación. Sin embargo, hay algunos tipos de estructura que suelen repetirse. Aquí se detallan algunos buenos ejemplos.

Estructura comparativa

Las comparaciones son un reto para la estructuración. Idealmente, cada parte de la estructura compara los objetos de estudio; es decir, no se analizan los objetos en partes o capítulos separados.

Ejemplo:

Tesis titulada "Representaciones y mecanismos de silenciamiento en personajes femeninos *queer* en dos novelas peruanas de los años 90: Efecto invernadero y Las dos caras del deseo".

ÍNDICE

Introducción

1. El sujeto *queer* y la ciudad: estableciendo relaciones entre el cuerpo y el espacio geográfico

1.1. Cuerpos abyectos: el proceso de reterritorialización en *Efecto invernadero*

1.2. Sobre exilios internos y externos: la ciudad y el sujeto *queer* en *Las dos caras del deseo*

2. "Lo que (no) debes ser": familia y amigos en la construcción de la sexualidad

2.1. La locura como transgresión: análisis de la sexualidad de la Madre y la Pianista en *Efecto invernadero*

2.2. La fluctuación del deseo: análisis de la sexualidad de Ada en *Las dos caras del deseo*

Conclusiones

Bibliografía

Arana Blas, María Alexandra. Pontificia Universidad Católica del Perú., 2017. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- La división en dos capítulos corresponde a los dos argumentos centrales de esta investigación.
- Se discuten ambos objetos de estudio en cada capítulo.
- En el índice de esta tesis, sin embargo, no queda clara la relación entre el título de la misma y el del primer capítulo.

Estructura de interpretación de un solo objeto de estudio literario

Cuando el trabajo plantea una interpretación en profundidad de un texto literario respecto a una problemática específica, conviene que la estructura aborde diferentes aristas de la temática elegida en sus diferentes partes.

Ejemplo:

Tesis titulada “‘Lo peor serán los indios’: identidad indígena y mundo globalizado en *La ciudad de las bestias*, de Isabel Allende”

ÍNDICE

Introducción

Capítulo 1. Indígenas y orientalismo en *La ciudad de las bestias*

- 1.1. Dos discursos sobre la identidad indígena
- 1.2. Discursos y territorialidad
- 1.3. Oscilación respecto a los discursos sobre lo indígena
- 1.4. Representación orientalista y estereotipada

Capítulo 2. Conociendo al otro: la representación directa del indígena en *La ciudad de las bestias*

- 2.1. La “gente de la neblina”
- 2.2. ¿Un nuevo discurso sobre los indígenas?

Capítulo 3. Indígenas y mundo globalizado en *La ciudad de las bestias*

- 3.1. Una comunidad amenazada
- 3.2. Soluciones en conflicto
- 3.3. Un proyecto paternalista

Conclusiones

Bibliografía

Canale Padrón, Gian Paulo. Pontificia Universidad Católica del Perú., 2016. Repositorio digital de tesis PUCP. Web. 26 nov. 2018.

- La argumentación comienza desde el primer capítulo.
- La estructura no refleja el desarrollo de la trama de la novela.
- La estructura indica cómo se desarrollará el argumento de la tesis, que sostiene que la identidad indígena en la novela es una construcción occidental que la termina por subalternizar.
- La teoría está integrada a lo largo del argumento.

Estructura de un trabajo que aborda una temática en más de un objeto

A veces, el trabajo aborda una misma temática en más de un objeto, pero la finalidad no es comparativa. Esto se da cuando estudiamos la obra de un autor a partir de unos ejemplos (como podrían ser dos poemarios o tres cuentos cortos). En estos casos, puede ser apropiada una estructura donde cada parte o capítulo del cuerpo se dedique a un objeto en particular del corpus estudiado.

Ejemplo:

Tesis titulada "‘Todo cuesta caro’: figuraciones del racismo en la narrativa de Julio Ramón Ribeyro"

Introducción

Primera parte: "La piel de un indio no cuesta caro"

Segunda parte: "De color modesto"

Tercera parte: "Alienación"

Conclusiones

Bibliografía

Hanashiro, Nae. Pontificia Universidad Católica del Perú., 2011. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- La unidad temática de la tesis está clara a partir de su título, de modo que los nombres de capítulos no precisan más que su objeto de estudio.
- En este tipo de estructura, la introducción y la conclusión deben relacionar los capítulos y explicar el argumento que los engloba.

Estructura que inserta el objeto de estudio en una genealogía literaria

Si es que la hipótesis de un trabajo de investigación sostiene la importancia de un texto dentro de una genealogía o tradición literaria (por ejemplo, cuando queremos demostrar que una novela olvidada por la crítica debe considerarse como parte de un corpus específico de novelas, como las de la violencia política o las indigenistas), puede convenir dedicar una parte de su estructura a reconstruir esta tradición y el lugar del objeto de estudio en esta.

- Puede hacerse dentro de la introducción del trabajo, de modo breve.
- También puede hacerse en un primer capítulo o apartado; sin embargo, esta

opción conlleva una dificultad, pues puede perderse el hilo de la argumentación y volverse un texto descriptivo; asimismo, puede perder conexión con el resto de la argumentación. Entonces, de optar por esta estructura, hay que lograr que la reconstrucción sea un argumento a favor de la hipótesis y hay que retomar las ideas de esta parte en lo que sigue del texto.

2.5 Fase 5. La metodología de trabajo

Como mencionamos al inicio de esta guía, para escribir un ensayo de crítica literaria se requiere ser metódico y constante. En este sentido, una vez que ya tengamos una hipótesis tentativa de trabajo, debemos ir trazando las acciones a seguir para verificar dicho planteamiento.

Cada paso de nuestro argumento puede entonces requerir metodologías diferentes. Por ejemplo, puede necesitarse la comparación o el análisis métrico, identificar y analizar tópicos, mapear las conexiones intertextuales, o elaborar una genealogía. La metodología elegida debe responder a lo que consideramos que es necesario hacer para demostrar cada punto de nuestro argumento a favor de nuestra hipótesis.

2.6 Fase 6. Investigación preliminar

Aunque ya estemos familiarizados con la bibliografía crítica más pertinente sobre nuestro tema y objeto de análisis, para cuando lleguemos a este momento del proceso, probablemente sea necesario empezar a sistematizar toda esta información en relación con los argumentos y el esquema ya planteados. La investigación, obviamente, no se inicia ni agota en este momento. Es un proceso constante que se da de forma paralela al proceso de escribir. Sin embargo, podemos empezar por ordenar nuestras lecturas para delimitar el contexto histórico en el que inscribiremos nuestro análisis, así como para mapear la bibliografía a considerar en aras de reforzar nuestros argumentos.

2.6.1 Delimitación del contexto

Es necesario conocer y especificar el contexto de producción y de recepción de la obra que estamos analizando, y quizá también investigar sobre el tema que hemos seleccionado. Tal vez sea más fácil delimitarlo cuando estudiamos una obra o un autor en particular. No obstante, incluso en esas circunstancias, es posible que nuestros propios planteamientos nos inviten a delimitar el contexto fuera de los límites temporales que exigen el texto y/o autor. Por ejemplo, si se quiere estudiar la representación de la nación en una novela como *Conversación en la Catedral*, de

Mario Vargas Llosa, sería importante revisar no solo las particularidades históricas del gobierno de Manuel A. Odría en el que se sitúa la obra, sino también la historia de la nación en el Perú, los rasgos de los gobiernos anteriores o las circunstancias que llevaron a Odría al poder. Lo mismo podríamos pensar con relación al contexto en el que nos ubicamos respecto de la obra de Vargas Llosa: debemos conocer el momento en el que se escribió la novela y en el que circuló por primera vez. Es posible que también sea necesario remontarse a sus primeros escritos o que busquemos generar un diálogo con lo que escribió después. Lo importante, entonces, es delimitar el contexto según el tema e hipótesis, e investigar para tener un manejo de ese contexto.

2.6.2 Estado de la cuestión

Por estado de la cuestión nos referimos a la parte de la investigación que nos permite conocer y sistematizar lo que ya se ha escrito y argumentado acerca de nuestro objeto y temática de estudio. Cuando se habla de este estado, se suele pensar que se trata de revisar todo lo que se ha escrito sobre el objeto y/o el autor por analizar. Empezar a investigar con esa premisa puede ser abrumante y puede desmotivar al investigador. Pero más importante que hacer un trabajo acumulativo de fuentes, se trata de hacer una selección de estas que correspondan a la temática y objeto elegidos. Si nuestro objeto es *La ciudad y los perros* de Vargas Llosa y la temática es la masculinidad, por ejemplo, debemos leer todo artículo sobre el género en esa novela, así como otros acercamientos (por lo menos los más citados) a la novela desde otras perspectivas temáticas y también análisis del tema de género en otras novelas de Vargas Llosa. Hay que tener en cuenta que un lector profesional de su investigación probablemente revise la bibliografía de esta antes de comenzar a leer el cuerpo, pues los trabajos secundarios citados dicen mucho sobre la profundidad, el enfoque y el aporte de su trabajo.

Además, el estado de la cuestión responde a un acercamiento crítico hacia las lecturas secundarias. Hay que generar el hábito de no solo tomar nota de lo que se propone en la bibliografía secundaria, sino también observar en qué consiste el argumento, en qué se basa para construirlo y si presenta implicaciones a nivel teórico. Se trata, entonces, de disgregar los argumentos presentados, preguntarse si el autor logra o no cumplir con lo propuesto al inicio del artículo o libro e identificar similitudes y diferencias entre las propuestas de diferentes autores hasta poder sistematizarlos en grupos. Por ejemplo, si estuviéramos investigando la representación de la masculinidad en *La ciudad y los perros* de Vargas Llosa, quizá encontremos artículos que argumenten que se presenta una masculinidad en crisis y otros que más bien argumentan que la masculinidad es presentada en la novela como un ideal a conservar. Así, el ejercicio de mapear un estado de la cuestión es importante para situar nuestra hipótesis dentro de un debate abierto; además, el ejercicio de leer la literatura secundaria detenida y críticamente nos ayuda a familiarizarnos con la prosa académica y con las estrategias necesarias para construir una hipótesis sólida.

2.7 Fase 7. Elección del marco teórico

Parte de la planificación también implica la elección de un marco teórico adecuado, que debe estar íntimamente relacionado con el objeto, el tema y la hipótesis tentativa de trabajo. La teoría puede servir para ampliar el espectro de nuestro análisis, para generar diálogos con otras áreas del saber; para enriquecer nuestra hipótesis, y contribuir a discusiones más extendidas sobre la sociedad y los productos culturales que erigen de ella. Así, es una herramienta que se utiliza con el propósito de incrementar nuestro potencial crítico. No obstante, de ninguna manera debe regir nuestro acercamiento al objeto de estudio; tampoco es obligatorio, para todo trabajo de nuestra disciplina, discutir explícitamente a partir de la teoría literaria. Además, pese a que la teoría puede acentuar nuestra propuesta de lectura, hay que tener mucho cuidado en que se convierta en los únicos lentes desde los que se mire el objeto y que se busque aplicar cierta teoría a determinado objeto sin habernos preguntado antes por su validez. Como en el caso de la bibliografía secundaria, es necesario también hacer un trabajo crítico cuando se trata de la elección del marco teórico.

Hacia la constitución de una hipótesis de trabajo (parte 3) *

Aquí presentamos un ejemplo de cómo una hipótesis podría desarrollarse a la luz de la teoría contemporánea, aunque no todo trabajo tiene que tomar este camino. Primero, hay que intuir, a partir de una primera lectura del objeto, qué teoría podría resultar productiva. En este caso, la insistencia en el "deseo" y la naturaleza interna del conflicto pueden leerse a la luz de los postulados del psicoanálisis lacaniano. Se trata, en segundo lugar, de plantear preguntas de análisis desde una inspiración teórica y elaborar respuestas en función del objeto de estudio, pero con cierta orientación de la teoría, siempre que no resulte contradictorio. Finalmente, volvemos a nuestra hipótesis para enriquecerla.

* Adaptado de Wepler, "Thinking your Way"

Pregunta: ¿Por qué la voz poética se lamenta de su propio pensamiento?

Respuesta: El conflicto de este poema es interno al sujeto; en términos psicoanalíticos, la voz poética se queja ante las fuerzas pulsionales que lo llevan a gozar de su propio sufrimiento, es decir, a gozar del fracaso de sus fantasías en proveerle del objeto de su deseo.

Pregunta: ¿A qué responde el sufrimiento de este yo poético?

Respuesta: Es el sufrimiento de haber atravesado las fantasías, según la nomenclatura lacaniana, que sostenían al sujeto.

Pregunta: ¿Por qué comienza diciendo que un fundamento está “echado por tierra”? ¿no es de esperar que un fundamento se encuentre ya “abajo”?

Respuesta: Justamente esto indica que el poema no retrata esta crisis como algo enteramente negativo. Por más que implique un sufrimiento, es importante para el sujeto dejar de sostener ciertas fantasías, como diría el psicoanálisis lacaniano, pues ello libera el deseo.

Soneto XXVI

**Echado está por tierra el fundamento
que mi vivir cansado sostenía.**

¡Oh cuánto bien se acaba en solo un día!

¡Oh cuántas esperanzas lleva el viento!

**¡Oh cuán ocioso está mi pensamiento
cuando se ocupa en bien de cosa mía!**

A mi esperanza, así como a baldía,
mil veces la castiga mi tormento.

Las más veces me entrego, otras resisto
con tal furor, **con una fuerza nueva,**
que un monte puesto encima rompería.

Aquéste es el deseo que me lleva,
a que **deseo tornar a ver un día**

a quien fuera mejor nunca haber visto.

Garcilaso de la Vega

Pregunta: ¿En qué consiste esta “fuerza nueva” en términos psíquicos?

Respuesta: En el psicoanálisis lacaniano, la fuerza que se opone al goce pulsional del sufrimiento es el deseo, que tiene una función constructiva para el sujeto. El poema parece estar sugiriendo una oposición similar entre fuerzas interiores de la psique.

Pregunta: ¿Por qué desea volver a ver a alguien que a la vez sería mejor nunca haber visto?, ¿no es contradictorio?

Respuesta: Esta afirmación contradictoria sugiere algo que coincide con el psicoanálisis lacaniano: el deseo es siempre inconsciente e imposible de expresar en palabras, pero es siempre mejor intentar expresarlo y asumirlo.

Hipótesis (luego de aplicar el marco teórico): el soneto XXVI de Garcilaso de la Vega se construye a partir de la paradoja entre la desesperanza que causa el cantarle a un amor no correspondido y la esperanza que surge al pensar en una fuerza nueva que movilice su poesía. Considerando que el poema se compuso durante la estancia napolitana, demostraré que esa nueva forma de ver y entender la poesía corresponde también a un deseo de ampliar el objeto de su poesía hacia las circunstancias políticas e inmediatas de su experiencia de vida. En este sentido, el soneto puede leerse también como un “arte poética”. Además, a través de un diálogo con la teoría psicoanalítica lacaniana, demostraré que esta forma de relacionarse con la poesía corresponde a cierta actitud subjetiva: la de atravesar las fantasías y no quedarse en el sufrimiento resultante, sino afirmar, más bien, el deseo inconsciente liberado.

En general, poner una teoría en diálogo con un objeto de estudio para llegar a una interpretación a la luz de la teoría debe pasar por los pasos preparatorios que detallamos a continuación, los que nos ayudarán a refinar nuestro argumento y no crear un desbalance entre teoría y objeto:

Primer paso: intuir, a partir de una primera interpretación del objeto de estudio, qué teoría podría ayudar a enriquecer su análisis. Repasar esta teoría brevemente. Por ejemplo, para estudiar la masculinidad en *La ciudad y los perros* de Mario Vargas Llosa, se me ocurre intuitivamente repasar la teoría de la performatividad de género de Judith Butler.

Segundo paso: plantear preguntas de interpretación sobre aspectos puntuales de la obra observadas desde temas de interés y/o terminología de la teoría. Contestarlas brevemente. Por ejemplo, las preguntas planteadas podrían ser ¿qué normas de género son *performadas* (Butler) por los personajes de la novela?

Tercer paso: reflexión sobre alcances de la teoría escogida para la obra en cuestión: ¿qué visibiliza la teoría en la obra?, ¿cómo nos ayuda a llegar a una interpretación? Es decir, se debe buscar plantear una hipótesis de lectura desde un diálogo con la teoría. Muchas veces, considerar una obra de arte desde teorías contemporáneas (como el posmarxismo, la teoría poscolonial o los estudios de género) nos llevará a una reflexión sobre el rol social o político del texto literario: ¿qué se diría, desde esta mirada teórica, sobre el rol político/social de esta obra?, ¿qué intención tiene la obra desde la terminología de esta teoría? Por ejemplo, se podría sostener, desde un diálogo con la teoría de Butler, que la novela *La ciudad y los perros* de Vargas Llosa explora el contraste entre dos diferentes conjuntos de *performances* que sostienen la masculinidad: el homoerotismo y la violencia –por un lado–, y el coraje, el cortejo heterosexual y la camaradería –por el otro–. La novela critica las primeras y sostiene las segundas. Así, el rol sociopolítico de esta obra es cuestionar ciertas normas de género, y sostener otras para finalmente proponer una masculinidad menos homoerótica, menos violenta y más moral, siempre dentro de un esquema heteronormativo.

Cuarto paso: para evitar oprimir el objeto de estudio con la teoría, es necesario tomar en cuenta las siguientes consideraciones:

Primero, una reflexión sobre lo que añade la obra a lo que establece la teoría: ¿qué temáticas, sentimientos, reflexiones e impresiones se desprenden de la obra que *complementan* lo señalado por el discurso teórico? En el fondo, esto es preguntarse qué aporta el arte a una mirada meramente teórica. Podemos añadir esta reflexión a nuestra hipótesis. Por ejemplo, mientras que la teoría nos da una visión general de cómo los géneros se construyen, la novela precisa y profundiza en los diferentes tipos de subjetividades masculinas que surgen en el contexto peruano. Además, a través de

usar múltiples perspectivas narrativas, los lectores llegamos a conocer la intimidad (los deseos, miedos, fantasías, etc.) de estas diferentes subjetividades.

Segundo, una reflexión sobre aspectos invisibilizados desde este enfoque teórico. ¿Qué elementos de la primera y segunda fase de este ejercicio han sido descartados o dejados de lado como efecto de mirar la obra desde la perspectiva de la teoría en cuestión? Este paso requiere tomar distancia de la teoría para señalar limitaciones del acercamiento a la obra desde ella y reconocer la particularidad de la obra. Por ejemplo, si solo miramos a la novela a través de los lentes de la teoría de la performatividad de género, podríamos olvidar la importancia de la perspectiva narrativa y centrarnos únicamente en los actos de los personajes. O podríamos dejar de lado la densidad simbólica de la obra y, dentro de esta, la manera en que se puede leer como una alegoría de la nación.

2.8 Fase 8. Justificación del trabajo de investigación

Si bien la motivación inicial por la que decidimos trabajar con un objeto o tema en particular podía ser personal, conforme se avanza en el proceso de planificación, uno debe buscar resaltar la contribución de nuestra propuesta para el desarrollo de la disciplina, es decir, para las discusiones que aún estamos desarrollando (o debemos desarrollar) entre profesionales de la literatura. Aquí es necesario redactar una opinión que será revaluada constantemente, pero que guiará el proceso de escritura. Muchas veces, en realidad, nuestro interés personal está conectado con una preocupación social o colectiva más amplia y se trata de poner en palabras esa conexión que quizá sea inconsciente en un primer momento.

Al fin y al cabo, nada de lo que intentemos demostrar tendrá sentido si no podemos poner en palabras por qué es importante que el lector dedique su tiempo a leer nuestra investigación. Nuestra justificación, entonces, es lo que marca la transición entre el momento de la planificación y el de la ejecución de un trabajo académico.

Para concluir este capítulo, presentamos, en el siguiente cuadro, los pasos a seguir en el proceso de planificar una investigación dentro de la disciplina literaria, aunque siempre debemos recordar, como hemos visto, que las fases se superponen de diversas maneras y que, a fin de cuentas, cada investigación pasará por un proceso único.

Ocho recomendaciones para preparar una investigación literaria*

1. Piensa de manera muy general los problemas y debates que te interesan de la tradición literaria hispánica. Luego, elige un objeto y un tema a trabajar. Lee detenidamente el objeto y anota todos los detalles que llamen tu atención.
2. Piensa las preguntas que puedes hacerte sobre el tema y que todavía no se han hecho. Propón respuestas a estas preguntas.
3. Lee trabajos de investigación sobre tu tema y objeto, pero con una mirada crítica: ¿con qué partes de los argumentos estás de acuerdo y con qué partes no?
4. Anota todos los problemas interesantes, preguntas, tensiones y vacíos que surgen sobre el objeto de estudio.
5. Construye una hipótesis central y preséntala claramente en un solo párrafo. Revísala constantemente.
6. Construye una serie de argumentos que alimenten esa hipótesis. Utilízalos para definir la estructura de tu ensayo. Revísalos constantemente.
7. Sigue los hilos narrativos: mira las bibliografías de los críticos que te interesan, así como sus anotaciones al pie de página. Una vez que tengas un conocimiento más claro sobre el estado de la crítica, redacta un documento resumiendo los diversos puntos de vista y sitúa tu investigación en relación con estas propuestas de lectura. Regresa sobre tu hipótesis a la luz de este estado de la cuestión.
8. Elige un marco teórico adecuado que te permita generar diálogos con otros saberes y disciplinas. Regresa sobre tu hipótesis a la luz de estos diálogos.

Recuerda que:

- El problema/pregunta puede variar a lo largo del proceso, pero si eso sucede, solo continúa con la evaluación. Mientras más específica sea tu pregunta, más fácil será refinar tu hipótesis. Ten siempre presente el qué, cómo y por qué.
- Escribe siempre. Sobre todo, no esperes a concluir con el proceso de planificación para empezar a escribir.

* Traducción y adaptación de Paul, "Writing a Research".

CAPÍTULO

3

HABILIDADES PARA
LA INVESTIGACIÓN

Además de la planificación y la elaboración del argumento, que hemos revisado en el capítulo anterior, es importante tener buenas costumbres de trabajo para llevar una investigación a buen puerto. En este capítulo, damos recomendaciones sobre temas de organización y ética, que pueden ayudar a evitar problemas y hacer que la experiencia sea productiva y gratificante.

3.1 Ética en la investigación

3.1.1 Sobre el plagio

¿Qué es el plagio?

El plagio se define como copiar una obra, o parte de ella, de otra persona y presentarla como propia. Según MLA Style center, es un tipo de robo -de trabajo y/o creación- y un tipo de fraude, pues engaña a los lectores para obtener un beneficio. Lo robado puede ser un fraseo, una explicación, una idea, una gráfica, o un argumento. Lo plagiado puede ser una fuente escrita o una fuente oral, una fuente publicada o sin publicar. El plagio puede consistir en una cita sin comillas o un parafraseo donde todas las palabras sean diferentes del documento original. Puede incluso ser una cita entre comillas, pero de la que no se consigna la fuente.

Hay también otras formas de plagio menos evidentes. Por ejemplo, cuenta como plagio contratar a otra persona para elaborar un trabajo y luego pasarlo como propio o presentar un trabajo de otra persona, sea o no con el consentimiento de la que verdaderamente lo escribió. Además, aunque no es plagio en sentido estricto, se considera una falta ética que presentemos un trabajo nuestro existente para una nueva evaluación.

Es importante entender que el plagio no es necesariamente intencional, pero que, lo sea o no, es una falta ética, e incluso legal, muy grave. Esto va más allá de una cuestión legal de derechos de autor, pues un plagio, como explica el MLA Style Center, puede socavar una relación de confianza entre docentes y alumnos o entre lectores y autores. Sin esa confianza, los docentes y los lectores pueden dudar de la legitimidad no solo del trabajo en cuestión, sino de todos los trabajos de la persona que ha plagiado, pues si ha sido capaz de plagiar una vez, cómo confiar que no lo haya hecho otras veces.

Por esto, el Reglamento Disciplinario de la Universidad tiene algunas normas sobre el plagio, al que considera una falta grave. Si se detecta uno, la nota del trabajo debe ser un cero automático. Y, según el criterio del docente, se puede referir el caso a la Comisión de Ética de la Universidad, donde la sanción puede ser una suspensión de la o el estudiante.

¿Cómo evitamos el plagio?

Para evitar el plagio, todo lo que no sea una elaboración propia debe citarse. Esto incluye, por ejemplo, una explicación oral de un o una docente, un correo electrónico o una conversación. La excepción es cuando usamos información que es de conocimiento general; por ejemplo, no es necesario citar a Galileo para mencionar que la tierra gira alrededor del sol.

No obstante, el proceso de evitar el plagio comienza mucho antes de redactar la versión final. Es fundamental tener buenas costumbres a la hora de elaborar resúmenes, y tomar apuntes a partir de lecturas y presentaciones orales recibidas. Tenemos que ser muy ordenados y metódicos. Si no apuntamos la fuente de una información o un fraseo, es posible que nos olvidemos de ella o incluso que pensemos que es una creación nuestra. Entonces, es necesario hacer apuntes y resúmenes cuidadosos, como veremos en la sección 2 del presente capítulo.

Asimismo, es fundamental respetar las normas de citación y consignación de fuentes. Si no consignamos de manera correcta la cita o el parafraseo, las comillas, la referencia parentética y la referencia bibliográfica, podemos incurrir en un plagio no intencional. Debemos poner las comillas y las referencias siempre, incluso si es un borrador de nuestro trabajo o una primera versión de este.

Ejemplo de un plagio*

Si leemos lo siguiente en el artículo de Francesca Denegri, "Cariño en tiempo de paz y guerra":

[...] propongo introducir el concepto de *gine sacra*, o sujeto femenino también excluido del marco legal moderno de ciudadanía.

Luego escribimos esto:

El término para una mujer excluida de lo legal es "gine sacra".

Entonces hemos cometido plagio, porque no hemos indicado que la idea no es nuestra. Observemos que colocar el término entre comillas y parafrasear no es suficiente para que no sea considerado plagio.

Para que esta oración no se considere plagio, se debió escribir así:

Conviene recordar el término establecido por Francesca Denegri, *gine sacra*, que se refiere a la mujer excluida de lo legal (81).

Además, se debe consignar la referencia completa del artículo en la bibliografía.

*Cuadro inspirado en el MLA Style Center, "Plagiarism and Academic".

3.1.2 Otros temas de ética en la investigación en Literatura Hispánica

Honestidad en el trabajo

A veces, la presión que sentimos por producir un argumento sólido puede tentarnos a soslayar evidencias o dimensiones del tema investigado que podrían llevar a un cuestionamiento de nuestro planteamiento. De manera similar, en ocasiones, al debatir con otro trabajo de investigación, puede parecer conveniente presentar una versión simplificada o exagerada del argumento de la otra persona, para así convencer a nuestros lectores de que nosotros tenemos razón. Incluso puede ocurrir que pensemos que es necesario arriesgar una conclusión generalizadora a partir de estudiar una muestra reducida de textos, a fin de poder proponer un argumento interesante.

Sin embargo, debemos resistir estas tentaciones. No solo es un tema de ética y honestidad profesional, sino que un argumento que reconoce sus propias limitaciones, así como sus matices, dificultades y preguntas aún no contestadas, siempre será más rico, fructífero y consistente que uno que intenta esconderlas.

Trabajo con personas

Usualmente en nuestra disciplina trabajamos con textos publicados, por lo cual no solemos tener que tener especial cuidado con cómo nuestra investigación podría afectar la vida de las personas involucradas en el fenómeno que estudiamos. Sin embargo, en algunos casos, sí es necesario entrevistar a personas para recabar más información o usar fuentes testimoniales que quizá no han sido publicadas. Si ese es el caso, conviene pedir una asesoría a la Oficina de Ética de la Investigación e Integridad Científica (OETIIC) de la Universidad, que es la unidad encargada de guiar a los y las estudiantes sobre este aspecto de la investigación.

3.2 ¿Qué tengo que leer? La búsqueda bibliográfica

En el segundo capítulo de esta guía, hemos explicado cómo delimitar la información contextual y la literatura secundaria que debemos manejar para desarrollar adecuadamente nuestro proyecto de investigación. Pero ¿cómo saber exactamente qué textos leer? Para esto, debemos realizar una búsqueda bibliográfica. A continuación, presentamos los pasos a seguir para llevarla a cabo:

- a. Realizar varias búsquedas con términos claves en el buscador de la biblioteca. Anotar los títulos y referencias de los artículos y libros que parecen ser relevantes.
 - i. Recuerda que debemos consultar fuentes confiables. Los artículos de revistas indizadas tienen mayor garantía de calidad que artículos en revistas no indizadas o arbitradas. Asimismo, libros de editoriales respetados tienen mayor garantía de calidad que un libro autopublicado.
- b. Recortar esta lista a razón de los siguientes criterios:
 - i. En el caso de los artículos, leer los resúmenes o abstracts que suelen aparecer en la primera página. Así, podrás determinar si el artículo es relevante y conviene leerlo o si lo puedes dejar de lado.
 - ii. En el caso de los libros, revisar el índice y buscar reseñas en revistas académicas. Revisar una buena reseña muchas veces es suficiente para saber si tenemos que leer el libro o no, o qué parte de este debemos leer.
- c. Descargar los archivos de los artículos seleccionados (si están disponibles en el buscador) y/o conseguir los libros y artículos disponibles en físico en la biblioteca.
- d. Revisar las bibliografías de los artículos y libros seleccionados. Así, podremos encontrar textos que la búsqueda de la biblioteca no visibilizó y también podemos darnos una idea de cuáles son los textos más citados, por lo tanto, probablemente, sean los más importantes para el estado de la cuestión.

3.3 Elaboración de apuntes y resúmenes

Es crucial elaborar apuntes y resúmenes, tanto de nuestro objeto de estudio como de las fuentes secundarias y teóricas consultadas durante la investigación. A partir de estos apuntes y resúmenes se perfilará con mayor precisión nuestro argumento, esquema e incluso la versión final de nuestro trabajo. A menudo, es recién cuando ponemos las ideas por escrito que estas alcanzan mayor claridad y descubrimos conexiones entre ellas. Además, no es recomendable confiar en la memoria. Vamos a descubrir muchas ideas mientras investigamos y a obtener información de muchísimas fuentes, no vamos

a poder retener estas ideas y datos sin la ayuda de la escritura. Ser ordenados en esta etapa es crucial para no incurrir en plagios involuntarios.

3.3.1 Elaboración de apuntes sobre el objeto de estudio

Como se explicó en el capítulo 2, durante la planificación de la investigación, estamos ya trabajando con nuestro objeto de estudio: lo analizamos, lo desmenuzamos, planteamos preguntas de interpretación, formulamos respuestas a estas preguntas y perfilamos nuestra hipótesis. Ahora bien, es recomendable elaborar apuntes de nuestra interpretación del objeto de estudio en cada etapa este proceso. Debemos poner por escrito nuestras primeras impresiones, nuestras dudas y preguntas, nuestras ideas de cómo ir resolviendo esas dudas. Luego debemos anotar, también, cómo nuestras ideas van cambiando y por qué, pues esto nos podrá ayudar a sustentar, eventualmente, nuestro argumento final.

Para esto, puede ser útil llevar un diario de investigación, donde periódicamente explicamos por escrito cómo nuestras ideas se van desarrollando a lo largo del proceso. Otra alternativa es llevar un cuaderno de apuntes, donde anotamos las ideas según se nos ocurren. No hay que dejar este proceso para la última etapa la escritura, recién cuando nos ponemos a escribir conectamos las ideas y formamos argumentos. Estos escritos en borrador nos ayudarán muchísimo para escribir la versión final.

Si estamos trabajando con un objeto de corta extensión, como un poema, podemos realizar apuntes en los márgenes de la hoja. Puede ser útil imprimir varias copias del poema y analizar un aspecto de este en cada copia impresa. Si estamos trabajando con una fuente de una extensión larga, como una novela, es recomendable seleccionar citas y pasajes claves, y sistematizarlas según tema o aspecto de interés. No hay que olvidarnos nunca de apuntar el número de página de la cita; esto nos permitirá no solo encontrarla nuevamente, sino también colocar adecuadamente la referencia de la cita al momento de redactar.

Siempre debemos anotar, junto a cada cita o pasaje seleccionado, por qué nos parece relevante o cómo pensamos usarla. El objetivo es poder agrupar las citas según la parte del trabajo en donde vamos a utilizarlas. Para esto, podemos usar notas adhesivas de diferentes colores, trabajar con lapiceros de diferentes tonos, o podemos numerar las citas o pasajes, y anotar cómo los vamos a agrupar en una hoja aparte o un archivo. Un programa que permite ordenar y agrupar archivos en carpetas, así como anotar palabras claves y/o ideas sobre cada referencia, es Scrivener, un software que se creó para esquematizar proyectos de escritura creativa. Se trata de un programa altamente recomendable para organizar la bibliografía y nuestro esquema de trabajo, pero es importante mencionar que se requiere un pago para suscribirse al mismo.

3.3.2 Elaboración de apuntes y resúmenes de lecturas teóricas y secundarias

Cada vez que leemos un texto teórico, histórico o de crítica, debemos apuntar lo que hemos entendido de la lectura y cómo puede servir (o no) a nuestro trabajo de investigación. Asimismo, podemos copiar algunos pasajes puntuales que podríamos querer citar textualmente en nuestro trabajo. Antes de comenzar a leer un texto, es útil esclarecer para qué lo estamos leyendo. Esto nos ayudará a manejar bien el tiempo y elaborar apuntes útiles: hay que leer de manera estratégica y hacer apuntes selectivos. No se trata de apuntar todo lo que dice un texto sino de ver qué de lo que se plantea es relevante para nuestra investigación.

Conviene elaborar un sistema propio para hacer resúmenes y organizar apuntes. En general, un resumen funcional es uno que comienza con una breve reseña general de lo que resulta útil del texto, seguido del desarrollo de las ideas más relevantes. Para facilitar el posterior trabajo de redacción, es importante que cada resumen contenga todos los datos de la publicación del texto, que luego colocaremos en la bibliografía o sección de obras citadas de nuestro trabajo. Además, debemos anotar la página de cada cita que copiamos y también de cada parafraseo de partes específicas del texto. Esto nos permitirá colocar las referencias parentéticas necesarias durante la redacción, sin tener que volver a la fuente original para volver a buscar el origen de la cita o idea. Es crucial distinguir claramente en nuestros resúmenes entre lo que es una cita textual del texto original y lo que es un parafraseo nuestro, para no confundirnos a la hora de redactar y caer en un plagio involuntario. Podemos lograr esto a través de usar cursivas para parafraseos y de poner pasajes textuales entre comillas.

Es recomendable organizar las lecturas según la parte de la tesis a la que corresponden, es decir, saber qué tendremos que leer para cada capítulo. Así, podemos ir precisando el argumento y la estructura de cada parte según vamos leyendo. También puede ser útil tener desde el inicio un archivo de ideas y apuntes para cada parte de la investigación, porque a menudo, mientras leemos para una parte del trabajo, se nos ocurre una idea o encontramos un dato para otra parte del mismo. Para no olvidar esa idea, podemos anotarla en un archivo que revisaremos luego.

3.3.3 Programas de manejo de referencias

A algunas personas les acomoda usar un programa informático para manejar las referencias de las fuentes consultadas. Se trata de programas que permiten subir de manera ordenada la información que tendremos que consignar en la sección de obras citadas o bibliografía de nuestros trabajos, y que automáticamente generan esta bibliografía según un estilo de citado que uno puede elegir. Ejemplos de estos programas son Zotero, EndNote, ReadCube, Sente y Mendeley (ver también la sección sobre bibliografía en el capítulo 4 de esta guía).

3.3.4 Prevención de desastres: organización de avances y copias de seguridad

De nada sirve elaborar apuntes y resúmenes si es que luego los perdemos, y es sorprendentemente fácil que eso ocurra. Podemos guardar el archivo en la carpeta equivocada o ponerle un nombre poco adecuado y, tras unos días, ya no lo ubicamos con facilidad en nuestra computadora. Peor aún, podemos tener una falla técnica y perder los archivos que contenían nuestros avances.

Para evitar este tipo de contratiempo, es necesario dedicar tiempo y esfuerzo a guardar ordenadamente nuestros avances y realizar copias de seguridad. Conviene idear un sistema ordenado de carpetas en nuestras computadoras para guardar avances; puede ser, por ejemplo, según cada parte de la estructura o podemos separar apuntes de resúmenes y de avances de redacción. Muchas personas guardan una copia separada de sus avances cada día que trabajan en un archivo, es decir, colocan un número diferente después del nombre del archivo (1.0, 1.1, 1.2...); así, si en una oportunidad quieren recuperar algo que habían borrado o editado, pueden volver a encontrarlo en una versión anterior. Otra opción es mandarlo por correo a nosotros mismos al final de cada día de trabajo.

Conviene además tener una copia de seguridad actualizada; antes, se solía usar una unidad flash o disco duro externo, pero actualmente se usan más las “nubes” como Google Drive o Dropbox; ambos son servicios proveen cierto espacio de manera gratuita, suficiente para guardar los avances de investigación. El beneficio adicional de estos servicios es poder acceder a nuestro trabajo desde cualquier dispositivo.

3.4 Elaboración del cronograma y manejo de tiempo

3.4.1 Crear el tiempo

Nunca debemos subestimar el tiempo que toma realizar una investigación. Es un proceso en el que hay que ser rigurosos en cada paso. Además, frecuentemente, debemos volver atrás sobre nuestros pasos y no todo lo investigado se plasmará en la versión final escrita.

Por todo esto, debemos cuidadosamente separar y defender tiempo para investigar y, especialmente, para escribir. Hay que tomar en cuenta que siempre demora retomar el hilo de una redacción; no conviene tener periodos muy cortos de tiempo para redactar, sino de dos horas o más. A la vez, debemos tomar en cuenta que redactar requiere de muchísima concentración y es poco probable que podamos sostenerlo por mucho tiempo seguido. Entonces, a toda costa, debemos evitar dejar el trabajo de la redacción hasta el último minuto. Debemos hacerlo desde la primera fase de la investigación, pues el texto final muchas veces se basará en esos apuntes preliminares.

3.4.2 Elaborar un cronograma

Si bien un proceso de escritura es siempre, hasta cierto punto, impredecible, porque es un proceso creativo, es muy importante intentar tener un objetivo claro cada vez que nos sentamos a trabajar. Esto nos ayudará a no perder el tiempo en aspectos de menor importancia, y mantener una consciencia del tiempo disponible para tomar decisiones realistas y prácticas sobre la investigación. Por ello, conviene elaborar un cronograma.

Para elaborar uno, tenemos que tener en cuenta cuatro cosas: nuestra fecha límite, los momentos de la semana en los que podemos sentarnos a trabajar concentradamente, la extensión requerida del trabajo y los pasos necesarios para demostrar nuestra hipótesis (es decir, nuestro esquema). Con esta información, podremos armar un cronograma al correlacionar los pasos pendientes con los tiempos disponibles hasta la fecha límite. Así, cada vez que nos sentamos a trabajar, sabremos cuál es nuestro objetivo para esa sesión. Esto nos mantiene enfocados y productivos.

Como los proyectos de investigación siempre demoran más que lo previsto, conviene que establezcamos fechas límites anteriores a las reales. Como sugiere Eviatar Zerubavel, hay que subestimar siempre lo que podemos hacer en el tiempo disponible y sobreestimar el tiempo que nos va a demorar realizar un trabajo.

Podemos elaborar el cronograma en una hoja, en nuestro cuaderno de apuntes, en nuestra agenda o en un archivo virtual; lo importante es siempre consultarlo y actualizarlo a la luz del nuestro progreso. A veces, al ver que nuestras intenciones no se van a poder materializar, tendremos que modificar nuestros planes y reducir el alcance de la investigación.

¿Cómo programar un horario de escritura?*

Tener un horario dedicado exclusivamente a la escritura puede ser muy beneficioso para el desarrollo de nuestro proyecto académico. Mientras más tiempo le dediquemos a ella, más fácil será reconocer lo que necesita ser reescrito o revaluado. Aunque puede ser difícil llegar a establecer un cronograma y una rutina de trabajo, una vez que lo hayamos logrado, escribir será como un hábito que tendremos completamente naturalizado. Estos son algunos de los pasos que sugiere Zerubavel para llegar a obtener un horario de escritura:

1. Establecer, en primer lugar, cuánto tiempo real le podemos dedicar a la escritura. Esto se define una vez que sepamos qué tan prioritario es que avancemos con nuestro proyecto escritural. Como señala Zerubavel, es muy probable que manejemos distintos horarios de escritura a lo largo del año y que algunos meses tengamos mayor disponibilidad de tiempo para dedicárselo a la escritura que otros. Es muy probable también que tengamos que dedicar más tiempo a un determinado proyecto que a otro (la tesis frente a un trabajo final de curso, por ejemplo). Aquí es importante reforzar que no importa tanto cuánto tiempo le dediquemos a escribir, sino que estemos dispuestos a convertirlo en un hábito.
2. Establecer, en segundo lugar, cuánto debe o puede durar una sesión de trabajo. Para ello, debes considerar cuánto tiempo te toma llegar a estar completamente inmerso en la escritura. Muchas veces puede ser que tu rutina de escritura necesite de una etapa previa de "calentamiento", y que esta se extiende entre 15 y 20 minutos. Si ese fuera el caso, para que una sesión sea productiva, no podría durar menos de un par de horas.
3. Establecer, en tercer lugar, en qué momento del día trabajas mejor en tu escritura. Esto puede requerir experimentar durante algunas semanas o meses antes de saber exactamente qué momento es el que más te conviene para trabajar. Toma nota de cuán productivo fuiste después de cada sesión para saber cuál es el mejor momento del día para tu escritura.
4. Finalmente, una vez que hayas definido estos tres aspectos del horario de escritura, ya puedes tener más o menos definido un horario de trabajo. Lo recomendable es trabajar diariamente, pero puede ocurrir que algunos días se te haga difícil o imposible encontrar tiempo porque tienes otros compromisos que te toman todo el día. Cuando se proceda a hacer el horario, sería mejor anotar qué horas de la semana inviertes en otras actividades para tener una idea más clara de cuánto tiempo podrás dedicarle a la escritura.

*Adaptación y traducción de Zerubavel, *The Clockwork Muse* (14-35).

3.5 (Re)elaboración constante y progresiva de la estructura

La estructura de la redacción final de nuestra investigación nunca estará del todo cerrada hasta tener el texto final. Cambiar el orden de los párrafos, las secciones e incluso los capítulos es parte normal del proceso de crear nuestros argumentos: la escritura no es un paso que se toma después de tener el argumento final, sino un proceso creativo mediante el cual llegamos a nuestro argumento. Conforme modifiquemos nuestra estructura para reflejar mejor nuestras ideas, estas van a cambiar, relacionarse y adquirir mayor precisión. Escribir y pensar son dos partes del mismo proceso.

Luego de realizar el proceso de la investigación preliminar (ver fase 6 del segundo capítulo de esta guía), debemos intentar detallar nuestra estructura, incluidos los hallazgos y evidencias a favor de nuestra hipótesis. Se trata de insertar a nuestra estructura inicial las citas o ejemplos de nuestro objeto de estudio que sostendrán cada parte de nuestro argumento. Asimismo, luego de realizar el estado de la cuestión y elegir el marco teórico (ver fase 7 del segundo capítulo de esta guía), podremos identificar los lugares de nuestro argumento en donde vamos a dialogar con nuestras lecturas teóricas y críticas, o presentar información contextual. Así, la estructura detallada será casi una versión en borrador de todo el trabajo. La redacción será poner esta estructura en prosa.

Sin embargo, por más cuidadoso que seamos, siempre se dan cambios imprevistos en la estructura en el momento de la redacción. Por ello, más que pensar la elaboración de la estructura como paso previo a la redacción, hay que conceptualizarla como un proceso que se da también durante la redacción: debemos reevaluar constantemente nuestra estructura a la luz de lo redactado y viceversa. Esto no es signo de un problema o crisis de nuestro proceso, sino más bien de su buen avance.

A pesar de que sea cambiante, es fundamental contar con una estructura detallada y actualizada siempre. Facilita mucho la redacción tener a nuestro lado una estructura detallada. Es recomendable tener esa estructura impresa, de modo que se puede visualizar cómodamente mientras redactamos.

Esta estructura debe constar no solo de capítulos y subcapítulos, sino eventualmente también de los contenidos de estos últimos. Esto quiere decir que debemos tener una estructura que detalle, paso por paso, nuestra argumentación y llegar incluso a especificar el objetivo de cada párrafo.

Tener una estructura detallada, constantemente actualizada según avance la redacción, asegurará la claridad y efectividad de la argumentación a favor de nuestra hipótesis.

3.6 ¿Cómo llegar al texto final?

Escribir es siempre difícil, incluso para escritores de larga trayectoria. No se llega a la última versión de frente. Hay que redactar la primera versión con la conciencia de que volveremos sobre ella muchas veces hasta llegar al texto final.

Esto significa no apegarnos demasiado a fraseos exactos o párrafos redactados. Tenemos que estar dispuestos a descartarlos o reformularlos según progrese en el proceso de llegar a un argumento sólido y a su mejor expresión. Muchas veces de estas pequeñas crisis y reveces, surgen los aspectos más convincentes y matizados de nuestro argumento.

Un aspecto positivo de las constantes revisiones y vueltas atrás que requiere la escritura es que podemos avanzar en la redacción en una primera etapa sin pulir todos sus aspectos. Ya que muchos detalles cambiarán entre la primera y la última versión, podemos dejar apuntes resaltados que indican datos por encontrar, fuentes por consignar, citas por transcribir, fraseos por revisar, dudas por resolver. Esto nos permite avanzar más rápido en la redacción. Podemos inventar un sistema de resaltados de colores diferentes para organizar y señalar lo que queda pendiente de hacer. Conviene resolver estos detalles en una etapa posterior, cuando ya estamos seguros del orden de nuestros párrafos, y de qué información y citas serán necesarias consignar finalmente.

CAPÍTULO

4

**EL TEXTO FINAL DE
LA INVESTIGACIÓN**

En este capítulo explicaremos sobre la función de cada parte del texto final de la investigación y daremos algunas sugerencias de redacción.

4.1 El título del trabajo

El título será lo primero que nuestros lectores leerán de nuestra investigación. Se fijarán inmediatamente en los términos claves del título y en el objeto de estudio que allí aparece indicado, y se basarán en él para predecir cuán interesante será el trabajo de investigación. Es, entonces, una carta de presentación que debemos elaborar cuidadosamente; como debe ser lo más conciso posible, cada palabra debe ser pensada al detalle.

Un buen título debe lograr varias cosas:

- Indicar el tema y el objeto (usualmente el título de la obra y su autor)
- Sugerir la postura que tomará la investigación respecto a ese tema (el argumento / la hipótesis)
- Captar el interés de nuestros lectores y generar expectativa
- Singularizar nuestro trabajo respecto a otros similares

Los elementos básicos de un título de una investigación en literatura son entonces el tema investigado y el objeto de estudio (usualmente el título de la obra y el nombre del autor). Por ejemplo, "La masculinidad en *La ciudad y los perros* de Mario Vargas Llosa". Sin embargo, es recomendable también dar una impresión general de cuál será nuestra hipótesis; esto resultará más incitante para nuestros lectores, por ejemplo, "La masculinidad en crisis como tema central de *La ciudad y los perros* de Mario Vargas Llosa". Podemos, además, aclarar en un subtítulo cuál será la metodología de nuestro estudio para singularizar nuestro trabajo, por ejemplo, "La masculinidad en crisis como tema central de *La ciudad y los perros* de Mario Vargas Llosa: una comparación de los personajes Jaguar, Gamboa y Alberto". Finalmente, para lograr más concisión, se podría rephrasear así: "La masculinidad en crisis: una comparación de los personajes Jaguar, Gamboa y Alberto en *La ciudad y los perros* de Mario Vargas Llosa".

Otra opción frecuente en nuestra disciplina es comenzar el título con una cita clave (y corta) de la obra estudiada para crear interés e indicar los elementos a desarrollarse en

el cuerpo de trabajo. Luego de dos puntos, se aclara más el contenido del trabajo. Los ejemplos a continuación provienen de tesis para optar por el título de licenciado en Lingüística y Literatura con mención en Literatura Hispánica:

Ejemplos:

- “Lo peor serán los indios’: identidad indígena y mundo globalizado en *La ciudad de las bestias*, de Isabel Allende” (tesis de Gian Paulo Canale)
- “¡Señor, óyeme!’: la ritualidad vacía en *La mansión de Araucaíma*, de Álvaro Mutis” (tesis de Valeria Seminario)

Otros prefieren comenzar el título con una frase llamativa, poética o que presente un juego de palabras que luego se aclare después de dos puntos. Si se usa un juego de palabras, este debe aludir a un aspecto significativo del argumento.

Ejemplos:

- “Nostalgia de permanencia: un análisis del deseo en *La piedra alada*, de José Watanabe” (tesis de Giovanni Pizardi)
- “Risa y verdad: la imagen del actor cómico en ¡A ver un aplauso!, de César de María” (tesis de María Claudia Patiño)

Lógicamente, el título tentativo que planteemos al inicio de la investigación se podrá modificar y precisar mientras desarrollemos la redacción. No hay que sentirse constreñido por el título; se puede modificar hasta el último minuto, mientras se siga guardando una cuidadosa correspondencia entre el título y el texto redactado.

Errores frecuentes:

- × Usar términos en el título que no son centrales al argumento: esto confunde al lector e indica un planteamiento incoherente.
- × Dividir el título en más de dos partes: esto resta precisión al planteamiento y abruma a nuestros lectores.
- × Usar jerga teórica incomprensible para lectores promedios de la disciplina de literatura hispánica.
- × No ser conciso: usar palabras que no añaden a la precisión del contenido ni crean expectativa.

4.1.1 El formato del título

Los títulos en español respetan las normas de redacción de cualquier oración: no deben llevar mayúsculas en todas las palabras, ni debe colocarse mayúscula luego de dos puntos. En las tesis, se coloca en la carátula, como indican las normas de la Facultad (se puede acceder a ellas a través del siguiente [enlace](#)). En el caso de los trabajos para

los cursos, hay que seguir las indicaciones del o de la docente, por lo general, se coloca el título al inicio de la misma página donde comienza la redacción. En todos los casos, el tipo y tamaño de la letra deben ser los mismos que el cuerpo del texto.

4.1.2 Los títulos de capítulos y los subtítulos

Una tesis siempre tendrá capítulos y estos usualmente tendrán subtítulos. Asimismo, en el caso de los trabajos finales de cursos, es recomendable dividir el cuerpo en subtítulos. Los títulos de capítulos y los subtítulos se utilizan para dividir claramente las secciones de un argumento según su estructura (ver fase 4 del capítulo 2). Un buen subtítulo usualmente consta de una sola frase (es decir, no suele incluir dos puntos) que indica, con claridad, el tema que se abordará en la sección correspondiente y, si es posible, de modo que genere interés (ver los ejemplos de estructuras de tesis en la fase 4 del capítulo 2).

4.2 El resumen, la sumilla o el *abstract*

Se requiere que las tesis de licenciatura presenten, en la primera página luego de la carátula y antes del índice, un resumen que no debe tener más de 200 palabras de extensión. Algunos docentes también los piden como un primer paso de sus trabajos de investigación en los cursos, así como para postular a un coloquio. En el resumen, que debe constar de un solo párrafo, se debe presentar el tema, el objeto, la hipótesis, la justificación, la metodología y una breve indicación de la estructura de la tesis. Es un reto transmitir tantas ideas en tan pocas palabras, por lo que el resumen debe pasar por varias versiones hasta lograr un texto claro, en el que cada palabra esté cumpliendo un rol. Conviene escribir el resumen hacia el final de proceso de redacción del cuerpo del texto, cuando ya haya seguridad sobre el argumento y la estructura.

4.3 La introducción

Está claro que una introducción debe presentar el tema y el objeto de la investigación, y adelantar qué se va a argumentar. Esto implica, en el fondo, reseñar y justificar todos los aspectos explicados en el capítulo 2 (tema, objeto, objetivo, hipótesis, metodología, marco teórico, etc.), de forma tal que los lectores se sientan orientados, tengan una idea relativamente precisa de lo que se puede esperar del cuerpo del trabajo y sigan leyendo bajo la impresión de que van a leer un trabajo sólido.

No obstante, tanto o más importante que esta función orientadora, la introducción debe causar el entusiasmo de nuestros lectores. Estos deben sentirse intrigados desde la primera oración, y para el final de la introducción deben estar convencidos de que leerán no solo un trabajo sólido, sino oportuno y significativo. Es decir, una buena

introducción deja clara la justificación de la investigación, lo que está en juego en el argumento y convence al lector de su urgencia. La introducción también puede ser un lugar para indicar la motivación personal que nos ha llevado a realizar la investigación, porque muchas veces esta motivación se relaciona con la justificación y relevancia del trabajo.

Por este motivo, es clave estructurar la introducción de una manera que dé énfasis a lo que es interesante de nuestro trabajo. No debe ser una lista aburrida de objeto, tema, metodología, etc., sino que debe presentar, de manera original y motivadora, la propuesta de la investigación y su importancia.

4.3.1 Estructura de la introducción

Cada introducción tendrá una estructura propia, pero en líneas generales es recomendable lo siguiente:

1. El primer párrafo de una introducción debe contextualizar plenamente el problema y motivar el interés del lector. Desde la primera oración, se busca situar el objeto de estudio y el tema de la investigación dentro de un fenómeno histórico o teórico particular. Es decir, este primer párrafo *justifica* y *contextualiza* tu investigación.
2. Después de contextualizar el tema y objeto de análisis, será necesario hacer explícita la hipótesis de investigación. Esto se debe hacer con un lenguaje simple, pues aún no se ha introducido el marco teórico ni el estado de la cuestión.
3. En los párrafos siguientes, se presentan los argumentos que se desarrollarán a lo largo del estudio y que sostienen esa hipótesis general. Se recomienda que cada uno de ellos corresponda a cada argumento.
4. Luego, se busca explicar cuál será el método de trabajo: qué textos y/o autores se trabajaron, cuáles fueron los límites temporales, geográficos, etc. No solo se presentan o describen, se tiene que argumentar el motivo de su elección.
5. Se presenta después un estado de la cuestión: un resumen de qué es lo que la crítica ya ha dicho sobre el objeto de análisis y cómo la hipótesis de este trabajo se relaciona con el conocimiento que se tiene de la materia.
6. El siguiente párrafo justifica el marco teórico desde el que se abordan tema y objeto. Aquí se definen los términos claves, tanto los del título como los que se usarán a lo largo de la tesis.
7. Luego, se adelanta la estructura de la investigación: qué se presenta en cada capítulo, a qué responde esa división, qué argumentos se presentan en cada uno de ellos, etc.

8. Finalmente, se puede reformular la hipótesis, esta vez haciendo alusiones a los debates críticos y temas teóricos explicados en párrafos anteriores, y redondear los objetivos y la justificación del trabajo (es importante crear expectativa sobre lo que logrará el trabajo, de forma tal que la conclusión podrá retomar estos puntos en mayor detalle).

Errores frecuentes:

- × Comenzar a argumentar en la introducción: la introducción no es el lugar para *demostrar* tus puntos. Dice *qué* se demostrará, incluso dice *cómo*, pero no llega a demostrar nada, ni a desempacar todas las implicancias de lo que se demostrará.
- × Entrar en demasiado detalle: la introducción *resume* lo principal del trabajo de investigación.
- × Incluir información contextual o biográfica innecesaria.
- × Usar términos complejos o referir a personajes y hechos textuales antes de haberlos explicado y justificado.
- × Hacer un estado de la cuestión o marco teórico demasiado extenso y detallado: en la introducción, solo es necesario orientar a tu lector sin entrar en detalles que se podrán presentar en los capítulos.
- × No presentar la hipótesis: la introducción debe ya delatar los resultados de tu investigación (tu idea principal y las ideas de cada capítulo).
- × Comenzar con generalidades en lugar de llegar rápidamente a presentar la hipótesis y la justificación del trabajo.
- × Incluir subtítulos: por lo general, las introducciones de trabajos de pregrado y tesis de licenciatura no tienen una extensión que requiera la utilización de subtítulos.

El párrafo introductorio*

En un artículo, conviene utilizar el primer párrafo para presentar el objetivo y los argumentos de la investigación. En ese sentido, las funciones principales de un párrafo introductorio son las siguientes:

- Se presenta la pregunta o el problema que se tratará en el ensayo
- Motiva el interés del lector al sugerir por qué el problema es original e importante
- Señala clara y directamente cuál es la posición del autor respecto de la pregunta o el tópico (hipótesis)

Estructura del párrafo introductorio:

- La primera oración de un ensayo sitúa la estructura general del párrafo introductorio. Considerando que el objetivo principal de una introducción es demostrar lo que el lector aprenderá al leer el ensayo, los ensayos argumentativos normalmente establecen, en la primera oración, una posición presumiblemente estable que es luego complejizada o desestabilizada, expone así un vacío que el ensayo intenta remediar.
- Después de establecer una posición presumiblemente estable sobre el objeto de estudio, el autor invoca una condición -una explicación alternativa o un hecho desconocido- que desestabiliza la posición inicial. Esto permitirá demostrar el problema que requiere solución, construye así el tema y motivo del ensayo.
- Para justificar una investigación, también es necesario señalar la utilidad del ensayo. ¿De qué manera contribuye a la literatura que ya existe sobre el tema?
- Se debe anunciar la hipótesis del ensayo. Hay que recordar que no debe simplemente señalar el tema de la investigación, debe presentar una toma de posición muy clara sobre el mismo.
- Se debe indicar la evidencia que se utilizará en el cuerpo del ensayo y, de ser necesario, se presentará la estructura que tendrá el argumento.

Ejemplo de párrafo introductorio:

"Uno de los episodios más misteriosos en la ya de por sí fascinante vida de Lope de Vega es la supuesta participación del poeta en la 'Jornada de Inglaterra' de 1598, la famosa 'Armada Invencible' de Felipe II. Concretamente, este lance ha dejado perplejos a los biógrafos del Fénix porque entraña serias contradicciones entre los datos que poseemos sobre la vida del autor —especialmente lo que afirman Lope y sus amigos— y los documentos históricos que se conservan al respecto. Es más, incluso limitándonos a las obras del propio Lope encontramos inconsistencias que nos hacen dudar de su viaje a Inglaterra, y que hacen de estos meses de la vida del escritor madrileño una auténtica pesadilla para sus biógrafos. Para arrojar alguna luz sobre este complejo asunto, nuestro trabajo repasará los datos que existen acerca de Lope y la Jornada de Inglaterra, añadiendo algunos que hasta ahora no han tenido en cuenta los estudiosos que se han ocupado del episodio. Además, utilizaremos esta información para examinar las referencias del propio Fénix a la Armada de una manera diferente a la que hasta ahora han favorecido los críticos. En lugar de tratar de dilucidar si Lope participó o no en la expedición a Inglaterra, analizaremos por qué aludió tan insistentemente al suceso, y por qué lo hizo de manera diversa en diferentes ocasiones a lo largo de su carrera."

Sánchez Jiménez, Antonio. "Lope de Vega y la armada de 1588: biografía y poses de autor". *Anuario Lope de Vega* 14 (2008): 269-289.

* Traducción y adaptación de Wepler, "Introduction Analysis".

4.3.2 Extensión de la introducción

Más que pensar en un límite exacto, la extensión no debe ser ni más ni menos de lo necesario para que la introducción cumpla satisfactoriamente con su función. Una guía aproximada podría ser el 10% de la extensión del trabajo, de manera que, en una tesis de 80 páginas, la introducción tendría alrededor de 8 páginas.

4.3.3 ¿Cuándo escribir la introducción?

Muchos investigadores prefieren redactar la introducción luego de haber terminado de redactar, por lo menos, una primera versión de los capítulos y la conclusión, pues es recién en ese momento que solemos contar con una estructura clara y una hipótesis ya puesta a prueba. Sin embargo, es importante que, luego de redactar la introducción, se vuelva a leer y editar el cuerpo del trabajo, pues si bien se escribe al final, debe parecer que se escribió al inicio: es decir, el cuerpo del trabajo debe fluir en absoluta coherencia con la introducción.

4.4 El cuerpo del trabajo

Un trabajo final de un curso en la Especialidad de Literatura Hispánica demostrará la hipótesis anunciada en la introducción a lo largo de varios párrafos, quizá organizados bajo subtítulos. En una tesis de licenciatura, se demostrará la hipótesis en un argumento desarrollado a lo largo de varios capítulos.

4.4.1 La estructura de una subsección o un capítulo

En general, una subsección o un capítulo de una investigación debe guardar la misma estructura que se espera de cualquier argumentación, es decir, una introducción, un desarrollo en párrafos y una conclusión. Podemos sentir que nos repetimos, pero aclarará mucho el argumento y su estructura para nuestros lectores si hay una indicación clara del objetivo de cada subsección, o capítulo al inicio de este, y un breve resumen de lo demostrado dentro de este al momento de su cierre.

Vale recordar que la redacción de este tipo de trabajo tiene hasta cierto punto una estructura de caja china: los capítulos deben presentar argumentos grandes que sostienen la hipótesis y los subcapítulos dentro de cada capítulo deben presentar argumentos más acotados que aportan a sostener el argumento del capítulo en cuestión. A su vez, cada subtítulo debe estar compuesto por párrafos que presentan, cada uno, una idea desarrollada, es decir, una afirmación de una idea, la evidencia que sostiene esa afirmación y la discusión de la evidencia.

4.4.2 Los párrafos

Hay diferentes tipos de párrafo, pero lo que los conecta es que cada uno tiene como finalidad demostrar un punto a favor de tu hipótesis. Esto quiere decir que cada párrafo tiene una unidad temática y una finalidad determinada, que es necesario tener en claro para lograr una buena argumentación. A continuación, presentamos un cuadro con dos tipos comunes de párrafo.

Estructuras de los párrafos en una investigación académica

1. El párrafo de investigación*

- El objetivo de un párrafo de investigación es presentar los alcances del ensayo con relación al estado del campo. Un párrafo de investigación presenta cómo las ideas de las distintas fuentes a utilizar se relacionan unas con otras.
- Su composición requiere una oración sobre el tema, evidencia que proviene de diversas fuentes, hilvanar las distintas posiciones y citas de las fuentes, y una conclusión. La primera oración debe presentar una posición muy clara respecto del estado de la investigación sobre el objeto de estudio.
- Al llegar al final del párrafo, tu evidencia debe demostrar la postura que se presentó en la oración inicial.

Ejemplo de un párrafo de investigación:

"La función de la predicación en la cultura barroca colonial y su vínculo con la consolidación del sector criollo durante la segunda mitad del siglo XVII son cuestiones poco estudiadas por la crítica académica. Si bien se destaca la importancia que la oratoria sagrada tuvo en la cultura barroca y, en particular, en el territorio americano —al entenderla como una de las herramientas simbólicas y materiales cruciales utilizadas para diseñar, reglar y disciplinar los espacios y sujetos coloniales—, son pocos los estudios que se aproximan a la predicación desde una perspectiva cultural amplia que interroge el estatus de esta eficaz práctica discursiva integrándola con el fortalecimiento del complejo sector criollo. Hasta el momento, los estudios en torno a la predicación durante el siglo XVII han descrito las características estructurales de la oratoria en su carácter de género literario practicado asiduamente en el mundo barroco. Sin embargo, esta perspectiva ha omitido una serie de cruces culturales entre los discursos en torno a la predicación y otros saberes, sujetos y lugares que también formaron parte de la ciudad letrada barroca. Resulta curioso que, frente a uno de los géneros más debatidos, reglamentados, practicados y publicados durante el siglo XVII americano, aún hoy se carezca de acercamientos críticos que busquen desentrañar el rol que la oratoria sagrada jugó al momento de construir uno de los núcleos de poder más destacados del mundo colonial: el heterogéneo grupo criollo."

Vitulli, Juan. "Construyendo el predicador criollo: una aproximación al *Arte de sermones* de fray Martín de Velasco". *Hispanic Review* 81. 4 (otoño 2013): 417-438.

* Traducción y adaptación de Wepler, "Research Paragraph".

2. El párrafo de análisis*

- El párrafo en su totalidad debe presentar una sola idea del argumento. El análisis debe esclarecer lo que se presenta en la oración inicial. Si un párrafo inicia con una idea, no debería concluir con otra o intercalar ideas distintas.
- La primera oración debe anunciar la idea principal que se respaldará con el contenido del párrafo.
- La primera oración contiene una transición que une el argumento de ese párrafo con el argumento presentado en el párrafo precedente. La última oración también puede sugerir un vínculo con el siguiente párrafo.
- Citas, resúmenes, ejemplos, datos, testimonios, etc. deben presentarse como evidencia para sustentar argumentos. Para evitar generalizaciones, debes usar evidencia que sea lo más específica posible.
- La evidencia por sí misma no construye un argumento. Se requiere análisis: mostrar y explicar cómo la evidencia que has presentado sustenta las afirmaciones que presenta el ensayo.
- La última oración es una oportunidad para resumir y sustentar al lector lo que el párrafo ha intentado evidenciar, es decir, reevaluar el material presentado en la oración inicial.

Ejemplo de un párrafo de análisis:

"El final feliz de la historia de la Piadosa, como el del matrimonio de Valeria Ulanga con Filemón Prado, puede leerse como una alegoría sociopolítica: no es difícil ver a Piadosa, la descendiente de un linaje aristocrático y venido a menos que evoca el antiguo y derrotado régimen español, como un emblema de la isla virginal pero ingenua que es seducida por las promesas de libertad del nuevo colonizador para luego ser ultrajada y escarnecida por éste. Pero tanto Antonio como Piadosa son también representantes de una nueva y más moderna generación que va a romper con los esquemas sociales y morales de las generaciones pasadas. El matrimonio de Antonio y Piadosa podría entonces interpretarse alegóricamente como una versión más bien idealizada de la alianza de las clases altas y las clases trabajadoras que se anticipa, en la propia novela, en el casamiento de la rica Valeria con su empleado Filemón. Esta lectura correspondería a su vez con el único episodio de la novela en el que se representa un incipiente conflicto entre obreros y patronos debido, en palabras del narrador, a las 'modernas ideas de socialismo y huelgas' (114): el conato de huelga en el periódico donde trabajaba Pedro Piedra antes de laborar en La Patria Libre, en el Capítulo V, el cual es evitado por la mediación de Piedra y la actitud paternalista del director (114-116). Sin embargo, como ha señalado acertadamente Rafael Bernabe, Redentores, en su deseo de evitar la lucha de clases—viéndola como otro factor de desunión entre los puertorriqueños—, ofrece una visión contemporizadora y muy limitada del movimiento obrero (380-381). González, Aníbal. "Religión, nación y narración en *Redentores* (1925) de Manuel Zeno Gandía". *Romance Notes* 50. 1 (2010): 67-76."

* Traducción y adaptación de Wepler, "Body Paragraph".

4.4.3 Cómo trabajar con teoría a la hora de redactar

Como vimos en el capítulo 2, la teoría contemporánea nos ofrece varias maneras de vincular nuestras investigaciones sobre literatura a temas de amplio interés y relevancia actual. Sin embargo, también es un reto explicar a nuestros lectores las teorías utilizadas en nuestra investigación sin perder el hilo de nuestra argumentación o alejarnos demasiado del análisis y de la lógica propia de nuestro objeto de estudio. Esta dificultad debe tomarse en cuenta desde la planificación de la investigación, como se detalla en el capítulo 2. No obstante, son también necesarias ciertas estrategias de redacción para este fin. Hay que evitar que la teoría se convierta en un obstáculo en lugar de una herramienta de nuestro argumento. Para esto, tomemos en cuenta las siguientes recomendaciones:

1. Hay que justificar por qué la teoría es útil para nuestro proyecto en la introducción. Utilizar mucha terminología de una teoría sin haberla explicado y justificado dificulta la comprensión de nuestro argumento. Además, puede ser síntoma de haber perdido el enfoque sobre el objeto. No hay que suponer que nuestro lector esté naturalmente de acuerdo con nuestro enfoque.
2. Hay que usar un *mínimo* de terminología teórica y explicar siempre qué quieren decir los términos la primera vez que los utilizamos. No hay que suponer que nuestro lector ya maneja la teoría que nosotros estemos utilizando.
3. Hay que explicar los instrumentos teóricos cuando sea pertinente, es decir, en el lugar de nuestra redacción donde van a entrar en juego. Esto significa dividir el marco teórico en pequeños segmentos o pasos, que serán explicados en diferentes lugares de nuestro texto. Se puede dar una definición inicial de un término en un primer momento (como la introducción), y luego retomar y complejizar el término cuando sea necesario; usualmente, esto sería durante la discusión de una evidencia (cita o parafraseo de nuestro objeto de estudio).
4. Aun cuando puede tentarnos dedicar una sección entera a explicar la teoría, esto no es recomendable por varios motivos. Primero, porque resulta aburrido para nuestro lector, pues no está utilizando la teoría para avanzar, sino que es una interrupción del argumento. Segundo, porque nos aparta de nuestro argumento e interfiere con la concisión y el enfoque, y lleva a la dispersión. Tercero, porque nos puede llevar a explicar aspectos de la teoría que no van a entrar en juego realmente en nuestro argumento, lo cual confunde al lector y atenta contra la precisión de nuestro texto.
5. Reconocer, cuando es pertinente, en qué se distancia la obra de lo planteado por el marco teórico elegido o añade consideraciones no tomadas en cuenta por este. Esto es necesario para evitar que la teoría parcialice nuestra interpretación de la obra.

Errores frecuentes:

- × No definir términos antes de utilizarlos
- × Usar términos que no añaden nada y que podríamos reemplazar por palabras comunes
- × Desviarnos del argumento para explicar la teoría
- × Dedicar más palabras y esfuerzo a entender y explicar la teoría que a entender y explicar el objeto

Ejemplo de pasaje que utiliza oportunamente la teoría al momento de redactar

En el siguiente pasaje, el tesista Gian Paulo Canale utiliza la teoría de Homi Bhabha sobre los estereotipos para analizar la representación de una tribu, “la gente de la neblina”, en la novela *La ciudad de las bestias*:

[P]rocedamos a examinar la representación estereotipada en la novela. Hemos señalado que una de las características del estereotipo es la de ser una representación que prescinde de pruebas (Bhabha: 91). Antes del encuentro con la gente de la neblina se había anticipado la posibilidad de encontrar tribus aisladas:

Según el guía, había varias tribus en los alrededores que seguro habían tenido algún contacto, aunque breve, con el mundo exterior [...] César Santos sospechaba también de la existencia de tribus aisladas, que no habían sido vistas aún (118).

La existencia de la tribu de la gente de la neblina como tribu aislada tiene como implicancia que todas las demás culturas, incluida la occidental, no hayan podido tener conocimiento sobre ella. Entonces, si partimos de la premisa que existen tribus sobre las que no se tiene ningún conocimiento, toda representación que intente englobar a lo indígena en una categoría amplia, abstracta y esencialista carece, inevitablemente, de validez absoluta. Personajes y narrador han emitido discursos que buscan definir a lo indígena, pero no cuentan con las pruebas para sustentar dichos discursos ya que no han podido acceder a todas las comunidades. Estas representaciones se constituyen, por tanto, como estereotipos.

Otro punto a considerar es que la alteridad estereotipada se presenta con un rasgo de fijeza (Bhabha: 91). Los discursos emitidos sobre la identidad indígena, independientemente de las diferencias de contenido, la presentan como constante a lo largo del tiempo, inmutable al cambio. Incluso el narrador fomenta esta idea al describir el paisaje: "Pero allí las fronteras nada significaban, todo era el mismo paraíso prehistórico" (93). Esta descripción es realizada desde la óptica occidental. Los expedicionarios son incapaces de percibir las diferencias en el espacio. Esto tiene una consecuencia: si la Amazonía, un espacio enorme, es toda igual y sin fronteras, las subjetividades que la habitan lo pueden ser también. Ahora bien, en esta breve descripción se emplea un único adjetivo: "prehistórico". Se describe el espacio con un término que alude al tiempo. Lo prehistórico, en tanto lo previo al desarrollo de la civilización, se ha mantenido constante a lo largo del tiempo. Lo indígena es asociado a este espacio inmutable. Esta fijeza en la representación la vuelve estereotipada. El estereotipo es un intento de dar rigidez al desorden, al caos (Bhabha: 91). Resultaría complicado representar aquello que escapa al conocimiento, como es el caso de los indígenas aislados: "Se calcula que existen unos dos o tres mil, pero en realidad nadie lo sabe con certeza -contestó la doctora Omayra Torres" (Allende: 54). Y, sin embargo, hemos visto que los discursos presentan versiones simplificadas sobre lo indígena, en la medida en que se puede formar una visión maniquea. No hay mayor complejidad en las representaciones. [...]

Finalmente, el estereotipo tiene un amplio espectro, "desde el sirviente leal hasta Satán, desde el amado al odiado; un desplazamiento de las posiciones del sujeto en la circulación del poder colonial" (Bhabha: 104). Este aspecto me permite afirmar que, pese a las diferencias de contenido de los discursos con los que se define a la identidad indígena, estas representaciones no escapan del orden del estereotipo. Los distintos discursos forman parte del amplio espectro del estereotipo. (Canale: 24-25)

Notemos lo siguiente:

- La teoría le ayuda al tesista a analizar en detalle las implicancias de la manera en que se describe a "la gente de la neblina" en la novela.
- La teoría no distrae la atención del lector: no lo aleja del análisis del objeto ni representa una bifurcación al argumento central.
- Se explica la teoría en el momento que se va a usar. Es decir, no la explica toda en un solo momento para después pasar al objeto de estudio, sino que intercala objeto de estudio y teoría en un diálogo balanceado.
- Redacta de modo que está claro qué ideas provienen de la teoría y cuáles del texto estudiado.

4.4.4 Las citas

Citas del objeto de estudio

- Como hemos visto en esta sección, es necesario estructurar nuestros párrafos de análisis de modo que se centran en la discusión de una evidencia que, frecuentemente, toma la forma de una cita de nuestro objeto de estudio. Para la selección y el uso de estas citas, debemos tomar en cuenta las siguientes consideraciones:
 1. Ante todo, hay que preguntarse si es necesaria una cita. No siempre lo es.
 - Lo es si es que vamos a analizar en detalle el lenguaje utilizado.
 - Lo es si queremos dar evidencia precisa del tipo de lenguaje utilizado.
 - Si solo vamos a analizar el contenido, podría ser más conciso y preciso parafrasear o resumir la evidencia, y colocar solo la referencia a los números de páginas parafraseados.
 - Tampoco es necesario una cita si solo estamos describiendo, resumiendo o presentando nuestro objeto de estudio. La función de la cita es ser materia de análisis, no describir; entonces, si no vamos a analizar la cita, es mejor no colocarla. Recordemos que muchas veces basta parafrasear el contenido e indicar la referencia de las páginas parafraseadas entre paréntesis.
 2. Luego, hay que seleccionar la cita más concisa y precisa posible. Si no, puede dispersar y confundir a nuestros lectores. Para esto, conviene recordar que podemos recortar la cita si colocamos puntos suspensivos para indicar las partes recortadas.
 3. Recordemos que cada cita requiere de tres pasos: introducir la cita, citarla y discutirla. Por estos motivos, nunca deben comenzar o terminar un párrafo.
 4. Las citas cortas deben estar integradas, siempre y cuando se pueda, a las estructuras de nuestras oraciones, para eso se usan comillas y, si es necesario, se modifica la gramática de ciertas palabras (que colocamos entre corchetes cuadradas) para que funcione la cita en la oración (ver cuadro 4).
 5. Usualmente, solo citas más largas deben tener sangría y ser precedidas por frases como "En la siguiente cita, se podrá apreciar...".

Errores frecuentes:

- × Usar citas más largas que lo estrictamente necesario
- × Usar citas con una función descriptiva en lugar de utilizarla como evidencia para demostrar un punto de la argumentación
- × Terminar párrafos con citas, de modo que no se comentan y las divisiones entre los párrafos se vuelven difusas

- × Introducir las citas siempre de la misma manera

Maneras de introducir citas

El Yale College Writing Center aclara que introducir una cita orienta al lector sobre cómo entenderla y relacionarla con el argumento (*Writing*). La introducción de una cita, además, usualmente aclara lo que el autor quiso decir. El centro mencionado recomienda distintas maneras de introducir citas que tenemos que considerar durante la redacción para elegir cuál conviene más en cada oportunidad:

- ✓ Nombre, verbo y “que”: por ejemplo, “Walter Benjamin sostiene que ‘[l]a idea de un progreso del género humano a lo largo del curso de la historia no puede separarse de la idea de su prosecución en un tiempo vacío y homogéneo’ (314)”.
- ✓ Integrar la cita a la oración con una combinación entre cita y parafraseo: por ejemplo, “Aunque Walter Benjamin parte de la idea de hacer una crítica al progreso, pronto se revela que esto es imposible sin una teoría de ‘un tiempo vacío y homogéneo’ del que la idea de progreso es inseparable (314)”.
- × Frase subordinada iniciada con “que”: “La crítica de Walter Benjamin al progreso, que pasa por una reflexión sobre ‘el tiempo vacío y homogéneo’ (314), es un tema propuesta del materialismo histórico”.
- × Introducción y dos puntos: “En la siguiente cita, podemos observar que Benjamin vincula el tema del progreso a una manera de experimentar el tiempo: ‘[l]a idea de un progreso del género humano a lo largo del curso de la historia no puede separarse de la idea de su prosecución en un tiempo vacío y homogéneo’ (314)”.

El Yale College Writing Center (*putting*) también sugiere que usemos palabras y frases específicas para aclarar el porqué de la cita en ese contexto y su relación con respecto a nuestro argumento. Aquí sugerimos algunas palabras equivalentes en español:

- Afirmar: afirma, comenta, declara, escribe, observa, presenta, señala
- Argumentar: argumenta, insiste, mantiene, propone, sostiene
- Mostrar: analiza, demuestra, explica, ilumina, revela
- Sugerir: alude a, indica, insinúa, sugiere
- Contrastar: complejiza, condena, contradice, cuestiona, distingue entre, pone en duda, problematiza, rechaza, reconsidera, responde a, reta, se opone a
- Aclarar: aclara, elabora sobre, expande, explica

Ejemplo de parafraseo y citas cortas del objeto de estudio integradas a la estructura de las oraciones

"Así, por ejemplo, [el narrador] nos informa acerca de la publicación del libro de la hermana de Shiki Shiki Nagaoka: el escritor pegado a una nariz, que supuestamente es una "clara alusión" a Cyrano de Bergerac (22), cuando nuestra tradición española nos lleva a pensar más bien en Quevedo. Por otro lado, se nos presenta una supuesta carta que Rulfo le escribió a José María Arguedas contándole acerca de la importancia del trabajo de Shiki y en la que le confiesa la necesidad de la fotografía para alcanzar una novela totalizante "que amarrará definitivamente su pensamiento" (30)."

Giusti Hanza, Ariana. "Entre el corsé y el exprimidor de nariz: un análisis de los instrumentos de la representación en dos foto-novelas de Mario Bellatin". Diss. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2015. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

Notemos lo siguiente:

- La tesista combina parafraseo y citas cortas.
- Así, logra concisión a la vez que da evidencia textual que luego analizará.
- Las citas fluyen naturalmente dentro de la redacción; para esto, las ha seleccionado y acertado con precisión.

Citas de la teoría y/o la literatura secundaria

Por lo general, es menos necesario incluir citas de nuestras fuentes teóricas y de la literatura secundaria, que incluir las de nuestro objeto de estudio. Esto se debe a que muchas veces no es relevante el fraseo exacto de las ideas expresadas en estos textos, podría convenir parafrasear y resumir los argumentos de los autores, y colocar la referencia parentética de la página a la que hacemos alusión. Al poner en nuestras palabras los argumentos, estos resultan más claros para nuestros lectores y se guarda mayor precisión.

No obstante, en circunstancias como las que mencionamos a continuación, sí puede convenir una cita de un texto secundario o teórico:

- La cita es muy corta.
- Es necesario usar las palabras exactas del autor.
- El autor expresa una idea de manera excepcionalmente aguda y concisa.
- Discutiremos en detalle el fraseo del argumento de un autor (por ejemplo, para discrepar con un punto preciso del fraseo o con la terminología usada).

Siempre, al citar, debemos intentar cumplir con lo siguiente:

- Seleccionar la cita más corta y precisa posible
- Introducir y luego comentar la cita para facilitar la comprensión de nuestro lector

Errores frecuentes:

- × Depender de largas citas de autores teóricos y secundarios: esto delega demasiada responsabilidad a nuestros lectores por articular el texto teórico o secundario con nuestro argumento. Somos nosotros quienes debemos hacer ese trabajo para los lectores, explicar la teoría y su relevancia para nuestro proyecto en nuestras propias palabras.
- × No comentar las citas: por más de que puede parecernos obvio el significado o la relevancia de una cita, muchas veces, no lo es para nuestros lectores. Conviene siempre articular de manera explícita por qué la cita es relevante para nuestro argumento.

Los estilos de citado

Los estilos de citado son convenciones, sistematizadas y publicadas por asociaciones profesionales, para colocar las citas y las referencias a sus fuentes de origen, sean libros, revistas, páginas web, exposiciones, películas, conferencias, etc. Suelen constar de una referencia parentética breve luego de una cita o parafraseo; y este remite, a su vez, a una bibliografía o sección de obras citadas, donde se coloca la integridad de la información sobre la fuente citada. Seguir un estilo de citado garantiza que consignamos, de manera consistente y ordenada, toda la información necesaria para que nuestros lectores puedan ubicar nuestras fuentes. No seguir un estilo de citado de forma rigurosa puede llevar a que incurramos en plagio.

Son varios los estilos de citado utilizados en nuestra disciplina. Dentro de nuestra Facultad, los docentes suelen utilizar el estilo del Modern Languages Association (MLA) o el estilo propio de la PUCP (que, como muchos otros, sigue un modelo "autor-fecha" en las referencias parentéticas). Antes eran más comunes los estilos que utilizan abreviaciones latinas como *ibid.* u *op. cit.*, pero estos, por complejos, se usan cada vez menos.

Al consignar nuestras fuentes, lo más importante es registrar toda la información y ser consistentes en el estilo. Si el o la docente no indica con qué sistema trabajar, es recomendable seguir el estilo de la PUCP, pues cuenta con un manual en línea que es fácil de seguir (ver Carneiro et. al. 2015).

Existen varios *softwares* que muchos escritores académicos utilizan para simplificar la colocación correcta de referencias en sus textos. Algunos tienen versiones gratuitas (como Zotero, Mendeley, CiteULike, BibMe y Citation Machine), otros tienen costo (como End Note y RefWorks). Varios permiten importar, desde GoogleBooks, la información del texto citado y luego el programa coloca la referencia según el estilo que el usuario selecciona. Un beneficio es que permite cambiar entre un estilo y otro de manera inmediata. También puedes crear un archivo de las fuentes que utilizas, de modo que la siguiente vez que citas la misma fuente, la información está ya disponible. Vale notar que el estilo de la PUCP no es contemplado por estos programas, pero hay otros similares (como el Harvard o APA).

4.4.5 Cuestión de estilo

La buena escritura académica también es una cuestión de estilo, por eso conviene tomar en cuenta las siguientes consideraciones:

- **Concisión, concisión, concisión**

Uno de los errores más frecuentes al redactar es no guardar concisión. La buena redacción académica (quizá incluso la buena redacción en general) no utiliza palabras de más. Hay que ser concisos en varios niveles: a nivel de capítulo o subsección, no deben sobrar párrafos; a nivel de párrafo, no deben sobrar oraciones; y a nivel de oración, no deben sobrar palabras y frases.

- **¿Quién es el lector?**

Siempre tenemos un lector en mente al escribir. Puede ser que solo tengamos una noción difusa de quiénes serían nuestros lectores, pero incluso esa vaga impresión tendrá mucho efecto sobre cómo redactamos. Por eso, es importante reflexionar y tener consciencia sobre quiénes son nuestros lectores, tanto reales como ideales.

Muy probablemente el primer y más importante lector real de nuestro trabajo sea un profesor de nuestra Facultad, ya sea como docente de un curso, asesor o asesora, o miembro de jurado de licenciatura. Es decir, lectores competentes que prestarán atención, principalmente, a la medida en que tu texto demuestra las competencias de un trabajo de investigación a nivel pregrado.

Un error frecuente, sin embargo, es asumir que nuestros lectores completarán pasos en la argumentación o llenarán vacíos en la información que nosotros presentamos. Aunque nuestros lectores sean expertos en la materia, no podemos pedirles que completen nuestro trabajo. Esto quiere decir que debemos escribir

siempre como si nuestro lector fuese desinformado: cada paso del argumento debe ser explícito, cada término debe ser definido desde su primer uso, y cada pieza de información que sostiene nuestras ideas debe ser presentada y explicada oportunamente. Para esto, muchas veces sirve mostrar nuestros escritos a un lector inexperto en la materia; podría ser un compañero de clases, un amigo o un familiar. Si esa persona es capaz de entender nuestro argumento, entonces estamos en buen camino.

Se trata entonces de un delicado balance entre considerar que tu lector es competente y que a la vez necesita que le informes cada paso de tu investigación. Ayuda recordar que, a fin de cuentas, el objetivo es redactar de modo que tu mente y las de tus lectores entren en sintonía.

- **Conexiones entre ideas**

A lo largo de nuestro texto es de vital importancia hacer explícitas las conexiones entre nuestras ideas. Es decir, siempre explicar por qué pasamos de un punto a otro, cómo se conectan nuestras ideas para formar un hilo o un argumento o por qué un punto es importante dentro del contexto de nuestro trabajo. Para esto, tenemos dos estrategias básicas: la señalización y los conectores lógicos.

a) La señalización

Este término (traducido del inglés *signposting*) se refiere a aquellas frases y oraciones cuya función es explicar por qué vamos a explicar un punto, indicar que este se retomará más adelante o se conecta con otro expuesto antes, adelantar por dónde irá nuestro argumento después o recapitular hasta donde hemos llegado. Se trata de dar claras señales que, como las de los caminos, orienten a nuestros lectores para evitar que se sientan perdidos.

Es mejor que estas señales sobren a que falten, especialmente en las primeras versiones de nuestros textos, porque también nos obligarán a nosotros a ordenar nuestras ideas de manera precisa a la hora de escribir. Si entorpecen demasiado la fluidez del texto, algunas señalizaciones se pueden suprimir en la versión final.

Ejemplos de señalización

Ejemplo 1:

“El profesor Leblanc entiende a los indígenas como seres muy violentos [. . .]. Frente a las demás culturas, los indoamericanos resaltarían por su salvajismo, hecho que despierta preocupación en los demás personajes. *Como veremos más adelante, la novela ridiculiza y desestima la postura de este personaje, pero también juega con la posibilidad de que resulte ser cierta*”.

Canale Padrón, Gian Paulo. "Lo peor serán los indios: identidad indígena y mundo globalizado en La ciudad de las bestias, de Isabel Allende". Diss. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2016. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- La señalización en cursivas explica al lector que la caracterización realizada en este párrafo entrará en juego más adelante en el argumento de la tesis.

Ejemplo 2:

"Este breve recuento [demuestra la constancia de una] representación negativa del policía o el militar, lo cual contrasta con algunos relatos escritos por expolicías y exmilitares, quienes más recientemente están adquiriendo un espacio dentro del canon literario. Por ejemplo, en el cuentario *Una bala en la frente* de Manuel Aguirre, [...]"

Pizarro Romero, Javier. "Ni héroes ni enemigos: análisis de testimonios de expolicías y exmilitares peruanos recogidos por la Comisión de la Verdad y la Reconciliación en el contexto del conflicto armado interno". Diss. Pontificia Universidad Católica del Perú, 2013. *Repositorio digital de tesis PUCP*. Web. 26 nov. 2018.

- Esta señalización aparece al principio el párrafo que sigue un recuento de diferentes textos que retratan a los militares de forma negativa.
- Tiene la función de orientar al lector en el paso de un punto a otro.
- Específicamente, indica qué se ha demostrado en el recuento precedente e indicar a qué nuevo tema se está por pasar, otro recuento, pero esta vez de textos recientes que retratan de manera más positiva a este grupo.

b) Los conectores lógicos

Seguramente todos hemos recibido clases en el colegio o en Estudios Generales Letras sobre los conectores lógicos, no es intención de este acápite repetir esas lecciones. Sabemos que son herramientas claves para conectar nuestras ideas de diferentes maneras, por ejemplo, para mostrar que una idea se deduce de otra o que contrasta con otra. Pese a esto, es necesario recordar su uso correcto, pues muchos redactores los usan indebidamente, lo que tiene como efecto oscurecer su argumentación.

El cuadro 17 apunta a refrescar la memoria sobre las funciones de algunos conectores lógicos comunes. Es clave usarlos de manera consistente con sus significados y no abusar de ellos: un conector lógico no puede llevar mucho peso de la argumentación. Muchas veces es necesario explicar con una oración entera, o una frase, la relación entre nuestras ideas. Otras veces, el conector no es necesario porque la relación entre las ideas es evidente.

Ejemplos de conectores lógicos frecuentes y sus funciones		
Conector	Función	Observaciones
Por lo tanto	Indicar una consecuencia de una idea anterior	
Entonces		
Por consiguiente		
De este modo		
Por ende		
Por tanto		
Dado que X, Y	Indicar que Y depende de o es efecto de X	
Ya que X, Y		
En vista de que X, Y		
Puesto que X, Y		
Así	Indicar un punto implícito en la idea anterior	A veces se usan para indicar consecuencia
Pues		
De esta manera		
No obstante	Indicar que la siguiente idea contrastará tajantemente con la anterior	No abusar de estos conectores como inicio de párrafo
Sin embargo		Evitar usar a inicio de oración o de párrafo
Pero		
Por otro lado	Introducir una idea que no se desprende de la anterior, pero sin contraste tajante	
En cambio		
A pesar de X, Y	Indicar que X es un factor que se opone a Y, pero Y sucede de todas maneras	
Aun cuando X, Y		
Incluso si concedemos que X, Y		
Pese a X, Y		
También	Añadir un elemento al anterior, donde no hay contraste con el anterior	Evitar usar a inicio de oración
Además		
Asimismo		
Y		
Es más	Añadir una idea a la anterior, donde la segunda lleva mayor énfasis	
Más allá de X, Y		
De hecho		
Más aún		

Ejemplos de conectores lógicos frecuentes y sus funciones		
Conector	Función	Observaciones
De igual manera	Indicar la similitud entre la idea precedente y la siguiente	
Porque	Indicar la causa de algo	Evitar poner a inicio de oración y no confundir con "por qué", "porqué" o "por lo que"
O sea	Reformular la idea anterior para clarificar	
En otras palabras		
Dicho de otro modo		
Por ejemplo	Explicar la idea anterior a través de introducir mayor detalle	
Específicamente		
En teoría	Indicar que la idea que vamos a introducir va a ser complejizada o matizada	Luego de usar estos conectores, usaremos otro que indique contraste, como "pero" o "no obstante"
Supuestamente		
Puede parecer que		
Hipotéticamente		
Por último	Indicar que viene el último punto de una argumentación o recuento	
En conclusión	Indicar que lo que sigue concluirá la sección	
En resumen		
En vista de lo expuesto		
Para concluir		

Errores frecuentes:

- x Usar un conector para suplir la falta de una conexión real entre nuestras ideas o confiar demasiado en el poder de los conectores para crear conexiones entre ellas. Como nos recuerda el Yale College Writing Center, los conectores *señalan* un vínculo entre nuestras ideas, pero no *crean* un vínculo (*Stitching*).
- x Elegir mal el conector, de modo que se usa para relacionar ideas de una manera que no corresponde con el significado. Por ejemplo: "Butler relaciona el concepto de 'norma' con el de 'género', por lo tanto, el género se sostiene en actos que responden a normas". Debe decir: "Butler relaciona el concepto de 'norma' con el de 'género'; específicamente, para esta autora el género se sostiene en actos que responden a normas".
- x Usar un conector donde no es necesario hacerlo. Por ejemplo: "En la teoría de Butler, encontramos una definición del término 'género'; sin embargo, esta autora

enfatisa la importancia de las normas para constituirlo". Debe decir: "En la teoría de Butler, encontramos otra definición del término 'género'. Esta autora enfatiza la importancia de las normas para constituirlo".

- x Comenzar todos los párrafos con conectores como "sin embargo" o "por lo tanto". Conviene no depender demasiado de conectores y armar los párrafos de modo que fluyan los unos a los otros sin necesidad de usarlos siempre.
- x Colocar mal la puntuación. Recordemos que los conectores siempre van luego de un signo de puntuación, muchas veces un punto o punto y coma (a excepción de las conjunciones). Además, casi siempre van seguidos de una coma.

4.4.6 Las notas a pie

Hay dos maneras de colocar notas en el cuerpo de escritos académicos: notas a pie (en la parte baja de la página) o notas al final (en las últimas páginas) del texto. En trabajos de investigación a nivel pregrado, siempre usamos notas a pie.

Las notas a pie sirven para complementar información, definiciones, comentarios o reflexiones que no son esenciales a nuestro argumento, pero que la enriquecen, por ejemplo, al establecer conexiones con otras discusiones tangenciales a nuestro tema. No debemos colocar en esta parte cualquier contenido que sea esencial o central para nuestro argumento, porque se puede perder el punto o se puede dejar de vincular con el flujo del argumento. Para utilizar correctamente una nota a pie, entonces, es esencial reflexionar sobre el estatus de la información que queremos consignar allí: ¿es central a nuestro argumento? ¿Nuestros lectores podrían comprender cabalmente nuestro argumento sin leer la nota a pie? Además, debemos usar un mínimo de notas a pie, pues pueden dispersar a nuestros lectores y tentarnos a incluir reflexiones poco relevantes.

Recordemos que, según los estilos de citado más utilizados hoy en día en nuestra disciplina (como el MLA), no se utilizan las notas a pie para colocar las referencias a los textos citados. En vez de ello, se utilizan referencias parentéticas, que derivan a su vez a la bibliografía.

Errores frecuentes:

- x Argumentar en la nota a pie: nuestro argumento debe estar en el cuerpo principal.
- x Presentar fuentes bibliográficas o URL: estas van en la sección de obras citadas o bibliografía, al final del texto.
- x Incluir información irrelevante o reflexiones dispersas.
- x Colocar demasiadas notas a pie: interrumpen el ritmo de la lectura del cuerpo principal del texto.
- x Colocar la nota antes de un signo de puntuación: las notas deben ir siempre luego de este.

4.5 La conclusión

La conclusión es una parte importantísima de un texto de investigación, y es un error frecuente no dedicarle el tiempo y esfuerzo que necesita. La función de la conclusión es atar todos los hilos seguidos a lo largo de la investigación y, finalmente, resumir cómo la argumentación presentada a lo largo de los capítulos sostiene la hipótesis de investigación anunciada desde la introducción. Además, es el lugar para hacer visibles y dedicar espacio a las resonancias de esta hipótesis; con la ayuda de lo explicado a lo largo del trabajo, ahora podemos realmente sacar a relucir la importancia de lo que hemos intentado demostrar. Muchas veces hay puntos que conectan diferentes partes de nuestras investigaciones pero que no hemos podido desarrollar en el cuerpo principal, la conclusión también es el lugar para atar estos cabos sueltos y demostrar cómo las diferentes partes de la tesis se suman para formar un argumento fuerte. Por último, como ningún trabajo de investigación puede contestar todas las preguntas y, más bien, nuevos conocimientos suelen llevar a nuevas preguntas, la conclusión también es el lugar para reflexionar sobre qué nuevas interrogantes surgen a la luz de nuestra investigación. Se trata, en este sentido, de explicar a los lectores los alcances y las limitaciones de nuestra investigación, que no se deben a una mala formulación del proyecto, sino a las fronteras del alcance de nuestro trabajo, sino a que recién se vuelven visibles al haber completado la investigación.

A la hora de diseñar la conclusión de un trabajo, es útil preguntarnos lo siguiente:

- ¿Qué ha demostrado mi trabajo en su conjunto?
- ¿Qué ha demostrado cada una de sus partes?
- ¿Qué conexiones entre las diferentes partes de mi trabajo se hacen ahora visibles?
- ¿Con qué discusiones (de la disciplina, de la sociedad) se conecta lo que he demostrado en mi trabajo? ¿Qué aporta a estas discusiones?
- ¿Qué nuevas preguntas y reflexiones me surgen después de la averiguación que he hecho a lo largo de mi investigación? ¿Qué investigaciones están aún pendientes de realizar, respecto a mi tema y objeto?

Errores frecuentes:

- x Numerar las conclusiones de modo que la sección se presenta como una lista. La conclusión debe desarrollarse a lo largo de párrafos.
- x Limitarse a repetir la hipótesis. La conclusión es el lugar para dejar en claro *cómo* la argumentación sostiene la hipótesis, para enfatizar *las maneras en que lo demostrado es relevante para diversas discusiones* y para reflexionar sobre *asuntos aún no resueltos a la luz de mi investigación*.

4.5.1 La extensión de la conclusión

Al igual que en el caso de la introducción, más que pensar en un límite exacto, la conclusión debe tener la extensión suficiente para cumplir satisfactoriamente, pero de manera concisa, con su función. Una guía aproximada podría ser 5% de la extensión del trabajo, de manera que, en una tesis de 80 páginas, la conclusión tendría alrededor de 4 páginas.

Estructura sugerida para una conclusión

La conclusión de un trabajo largo o una tesis puede tener la siguiente estructura:

- El primer párrafo debe regresar a la hipótesis a la luz de lo desarrollado a lo largo del trabajo para hacer notar la importancia y la complejidad contenida en esa hipótesis, que no se pudo apreciar sin ese desarrollo.
- Los siguientes párrafos pueden regresar sobre los argumentos presentados en cada parte de la tesis para hacer notar también la importancia y la complejidad contenida en cada paso del argumento.
- El siguiente párrafo debe volver sobre la justificación del proyecto para redondear cómo lo demostrado a lo largo de tu trabajo se conecta con una discusión en curso (o que debería estar en curso) en la disciplina.
- El siguiente y último párrafo debe indicar qué nuevas preguntas salen a la luz de tu estudio sobre el tema tratado. El final debe resonar en la mente de tus lectores.

El párrafo de conclusión*

En trabajos más cortos, conviene concluir en un solo párrafo. Es así que las funciones principales de un párrafo de conclusión son las siguientes:

- Cerrar el círculo del artículo revisando las grandes ideas que se presentaron en la introducción con la perspectiva añadida del cuerpo del texto. Las conclusiones regresan a la hipótesis en un intento por demostrar su importancia en un contexto más amplio.
- La pregunta que debemos hacernos al redactar este párrafo sería la siguiente: "ahora que he comprobado mi hipótesis, ¿qué otras preguntas surgen sobre este tema?".
- La última oración debe resonar en la mente de tus lectores: debe ser una oración memorable.

Ejemplo de párrafo de conclusión:

"Las reclamaciones por el derecho a la justicia para las víctimas del franquismo forman parte de un proceso que, no cabe duda, se sabe largo y penoso, repleto de innúmeras trabas legales e inmorales zancadillas políticas. Por mucho que la literatura de los últimos veinte años haya tendido a configurarse 'en diálogo con los discursos sociales de la historiografía, el periodismo y el debate político' (Lauge Hansen & Cruz Suárez, 2012: 29), lo cierto es que la praxis cultural está poseída por espectros que a veces la ponen en abierta contradicción con aquellos discursos de no-ficción con los que trata de congeniar. La risa del fantasma permea los intersticios de la ficción de la memoria precisamente para reivindicar su estatus como tal, ayudando a hacer más humana y más llevadera la ceremonia del recuerdo."

García-Donoso, Daniel. "La risa del fantasma: humor y memoria en *El lápiz del carpintero* de Manuel Rivas". *Romance Studies* 33: 3-4 (2015): 208-217.

* Traducción y adaptación de Wepler, "Conclusion Analysis".

4.6 Las obras citadas o la bibliografía

La sección de obras citadas o bibliografía cumple al menos dos funciones, pues no solo sirve para indicar a los lectores la procedencia de la información y las citas presentadas, sino que también orienta a los lectores sobre las discusiones en las que se va a adentrar un trabajo de investigación. Es decir, nuestros lectores muchas veces revisarán la bibliografía *antes* de leer el cuerpo de nuestro trabajo, dado que así podrán orientarse con respecto al campo en el que se inserta el texto que tienen entre manos. Por este motivo, es importante que la bibliografía sea completa (consignar todas las fuentes mencionadas en el texto), precisa (no contener más fuentes que las mencionadas en el texto) y ordenada (seguir un estilo de citado).

Como se explicó en el cuadro 5, el estilo de citado que sigamos detallará el formato preciso según el que se asigna la información de cada obra citada. Es trabajoso consignar todas las fuentes de la forma correcta; cada estilo es muy preciso, importa cada coma y cada punto. Hay que fijarse, por ejemplo, cuándo usar comillas, cuándo utilizar cursivas, en dónde va la fecha y dónde usar mayúsculas. Como se detalló también en el cuadro 5, existen *softwares* que pueden facilitar el proceso.

Desarrollar la sección de obras citadas es un proceso constante. No conviene dejarlo al final porque podemos incurrir en un plagio involuntario al olvidar consignar una

fuente. Más bien es recomendable elaborar la lista según avancemos, añadir textos al momento de utilizarlos en la redacción y borrarlos si es que finalmente no los usamos en la versión final.

Errores frecuentes:

- × No respetar el formato del estilo de referencias elegido
- × No colocar las referencias en orden alfabético según autor
- × No colocar todas las referencias utilizadas en nuestro texto
- × Asignar fuentes que no fueron mencionadas en el texto
- × Olvidar asignar las páginas de textos utilizados que son partes de publicaciones más grandes, como artículos o capítulos de libros

4.6.1 ¿“Obras citadas” o “bibliografía”?

Estos dos términos se suelen usar indistintamente, pero el estilo MLA precisa llamar a la sección “obras citadas”. Esto puede deberse a que la palabra “bibliografía” a veces designa una lista de la literatura existente sobre un tema, sin limitarse a las obras literalmente mencionadas en un texto. En nuestro trabajo de investigación, lo oportuno es registrar solo las obras que han sido explícitamente mencionadas en el texto.



CONCLUSIONES

Con esta guía, hemos buscado orientar, a través de una serie de recomendaciones, a cualquiera que se esté iniciando en la investigación literaria. Quizás pueda parecer que el presente documento es bastante esquemático y que deja poco espacio para pensar en la escritura como un acto creativo. En el proceso de escribir un trabajo académico, la creatividad reside en nuestra capacidad de hilvanar argumentos, de motivar el interés de nuestros interlocutores y sostener ese interés de principio a fin. Independiente de nuestra habilidad para la prosa académica, es necesario, como hemos enfatizado en esta guía, ser ordenados y disciplinados en el proceso de planificar una investigación. Como señala Joe Moran, tenemos que recordar que escribir es un acto de generosidad, el acto de decirle a otro lo que has aprendido o descubierto, y eso implica ser concretos y directos en nuestra comunicación escrita. Esperamos haber sido lo suficientemente incisivos con el hecho de que lo que hace que un ensayo de crítica literaria sea bueno es el orden y la claridad de los argumentos, y que, para llegar a ello, tenemos que expresarnos con una prosa limpia y sencilla.

Esta guía intenta, a su vez, contribuir a ampliar y poner en valor la literatura existente sobre estrategias para la investigación en lengua española. Quisiéramos, sin embargo, que este sea solo el inicio de un esfuerzo por pensar y discutir sobre las mejores estrategias para transmitir nuestras ideas a otros. Finalmente, no nos queda más que decir que, sin importar cuál sea el orden del proceso de investigación elegido, siempre debemos trabajar paralelamente en tres cosas: escribir, escribir y escribir.



REFERENCIAS

OBRAS CITADAS

Fuentes sobre investigación

Carneiro, Miguel; Paola Céspedes, Elizabeth Tavera, Héctor Velásquez, Mercedes Mayna, Karem Robertson, Andrea Sato, Elizabeth Tavera, y José Miguel Vidal. *Guía PUCP para el registro y citado de fuentes*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 2015. <https://www.pucp.edu.pe/documento/guia-pucp-registro-citado-fuentes/>

Harvey, Gordon. "A Brief Guide to the Elements of the Academic Essay". *Harvard Writing Project Brief Guide Series*. Harvard College Writing Program: Faculty of Arts and Sciences, Harvard University, 2009. https://writingproject.fas.harvard.edu/files/hwp/files/hwp_brief_guides_elements.pdf

MLA Style Center. "Plagiarism and Academic Dishonesty". *The MLA Style Center*. Web. 26 marzo 2019. <https://style.mla.org/plagiarism-and-academic-dishonesty/>

Moran, Joe. "An Academic's Guide to Writing Well". *Times Higher Education*. 4 oct. 2018. Web. 26 marzo 2019. <https://www.timeshighereducation.com/features/academics-guide-writing-well#survey-answer>

Paul, Lynda. "Writing a Research Paper in the Humanities". *Yale Center for Teaching and Learning*. 2016. Web. 26 marzo 2019. https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/LPaul_Humanities.pdf

Pontificia Universidad Católica del Perú. *Reglamento disciplinario aplicable a los alumnos y las alumnas de la Pontificia Universidad Católica del Perú*. Pontificia Universidad Católica del Perú. Copia del archivo de la Secretaría general: 2010, modificado 2012. Web. 26 marzo 2019. http://facultad.pucp.edu.pe/gestion-direccion/wp-content/uploads/2014/05/REG_Disciplinario_Aplicable_Alumnos_PUCP.pdf

Wepler, Ryan. "Body Paragraph Analysis". *Yale College Writing Center*. 2013. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Body%20Paragraph%20Analysis.pdf>

- . "Conclusion Analysis". *Yale College Writing Center*. 2011. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Conclusion%20Analysis.pdf>
-
- . "Introduction Analysis". *Yale College Writing Center*. 2011. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Introduction%20Analysis2.pdf>
-
- . "Putting Sources in Conversation: Verbs and Clauses". *Yale College Writing Partners*. 2011. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Putting%20Sources%20in%20Conversation%20-%20Verbs%20and%20Clauses.pdf>
-
- . "Research Paragraph Analysis". *Yale College Writing Center*. 2011. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Research%20Paragraph%20Analysis.pdf>
-
- . "Stitching: Signal Words". *Yale College Writing Partners*. 2011. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Stitching%20-%20Signal%20Words.pdf>
-
- . "Thinking your Way to an Essay Topic: Finding a Good Question". *Yale College Writing Center*. 2014. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Finding%20a%20Good%20Essay%20Question.pdf>
-
- . "Working with Quotations 1: The Lead-In". *Yale College Writing Center*. 2012. Web. 26 marzo 2019. <https://poorvucenter.yale.edu/sites/default/files/files/Working%20with%20Quotations%201%20-%20The%20Lead-In.pdf>
-
- Zerubavel, Eviatar. *The Clockwork Muse. A Practical Guide to Writing Theses, Dissertations and Books*. Cambridge MA, London: Harvard University Press, 1999.

Otras fuentes citadas

Arce Blanco, Margot. *Garcilaso de la Vega: contribución al estudio de la lírica española del siglo XVI*. Madrid: Hernando, 1930.

Benjamin, Walter. "Sobre el concepto de historia (1940)". *Obras*. Ed. Rolf Tiedemann y Hermann Schweppenhäuser. Trad. Alfredo Brotons Muñoz. Madrid: Abada Editores, 2008: 305-318.

Cruz, Anne J. "Self-Fashioning in Spain: Garcilaso de la Vega". *Romanic Review* 4 (1992): 517-538.

Denegri, Francesca. "Cariño en tiempos de paz y guerra: Lenguaje amoroso y violencia sexual en el Perú". *Dando cuenta: estudios sobre el testimonio de la violencia política en el Perú*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP, 2016: 67-91.

Garcilaso de la Vega. *Obras*. Edición de Tomás Navarro Tomás. Madrid: Espasa-Calpe, 1973.

Keniston, Hayward. *Garcilaso de la Vega: a Critical Study of his Life and Works*. Nueva York: New York Hispanic Society of America, 1922.

Lapesa, Rafael. *La trayectoria poética de Garcilaso*. Madrid: Revista de Occidente, 1948.



**SECCIÓN
INFORMATIVA**

OFICINA DE PROMOCIÓN Y EVALUACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN (OPEI):

PROGRAMA DE APOYO A LA INICIACIÓN EN LA INVESTIGACIÓN (PAIN)

Este programa brinda apoyo económico para alentar la iniciación en la investigación de aquellos estudiantes de pregrado de la PUCP que revelen vocación e interés por la investigación especializada. En ese sentido, se quiere favorecer el acercamiento de los estudiantes al desarrollo de proyectos de investigación y, así, contribuir a la identificación y formación inicial de nuevos talentos para la investigación en las diversas áreas del conocimiento cultivadas en la PUCP.

Más información:

Contacto: Oficina de Promoción y Evaluación de la Investigación

Unidad: Dirección de Gestión de la Investigación

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexos 2327, 2118, 2183

Correo electrónico: concursos.dgi@pucp.edu.pe

Página web: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

PROGRAMA DE APOYO AL DESARROLLO DE TESIS DE LICENCIATURA (PADET)

A través de este programa, se busca fortalecer la vocación investigadora y ofrecer una ayuda económica a quienes decidan culminar sus estudios de pregrado con la presentación de una investigación (tesis). De esta manera, se busca contribuir a la consolidación y puesta en práctica de los aprendizajes propios de esta etapa de formación. El PADET está dirigido a estudiantes que estén por culminar sus estudios de pregrado y a egresados de la PUCP.

Más información:

Contacto: Oficina de Promoción y Evaluación de la Investigación

Unidad: Dirección de Gestión de la Investigación

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexos 2327, 2118, 2183

Correo electrónico: concursos.dgi@pucp.edu.pe

Página web: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

PROGRAMA DE APOYO A LA INVESTIGACIÓN PARA ESTUDIANTES DE POSGRADO (PAIP)

Mediante este programa, el Vicerrectorado de Investigación (VRI) apoya económicamente el proceso de formación para la investigación especializada de los estudiantes de posgrado de la PUCP y estimula la elaboración de tesis de alto nivel académico. El PAIP está dirigido a todos los estudiantes de maestría y doctorado que tengan su plan de tesis inscrito en la Escuela de Posgrado y un asesor asignado.

Más información:

Contacto: Oficina de Promoción y Evaluación de la Investigación

Unidad: Dirección de Gestión de la Investigación

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexos 2327, 2118, 2183

Correo electrónico: concursos.dgi@pucp.edu.pe

Página web: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

LINEAMIENTOS PARA LA ASIGNACIÓN DE FONDOS INTERNOS DE INVESTIGACIÓN

El VRI ha aprobado los **Lineamientos para la Asignación de Fondos Internos de Investigación**, donde se presentan con mayor detalle las características propias de los apoyos que ofrece el VRI a profesores, estudiantes y egresados. Para postular a los concursos de investigación de la PUCP, **es necesario, además de la lectura de las respectivas bases, revisar dichos lineamientos**. El documento puede ser consultado en la página web del VRI: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

DEFINICIONES Y CONVENCIONES BÁSICAS PARA LA ASIGNACIÓN DE FONDOS INTERNOS DE INVESTIGACIÓN

A continuación, se presentan algunas definiciones, términos y criterios, tal como son usados en la PUCP, y que están relacionados con la Asignación de Fondos Internos de Investigación. Puede ver la lista completa en el documento *Lineamientos para la Asignación de Fondos Internos de Investigación* que se encuentra en la página web del VRI.

- **Asistente de investigación:** estudiante o egresado de la PUCP o de otra institución de educación superior que participa en un proyecto de investigación para asistir a los investigadores en el desarrollo de las actividades programadas. El coordinador de la investigación deberá justificar debidamente la participación de los asistentes de otras instituciones de educación superior.

- **Convocatoria:** anuncio institucional del lanzamiento de un concurso o premio del VRI con los términos y condiciones de participación.
- **Coordinador de la investigación:**¹ docente o investigador con cargo administrativo de los centros e institutos de la PUCP que está a cargo de registrar y presentar la propuesta de investigación. En caso que esta resulte ganadora, deberá responsabilizarse por la buena marcha de la investigación, realizar las gestiones económicas y administrativas ante la DGI, rendir cuentas respecto a la ejecución del presupuesto, y cumplir con la entrega de los informes y de los productos de la investigación.
- **Co-investigador:** docente de la PUCP que participa en un proyecto de investigación junto con el coordinador de la investigación. También se puede considerar en este caso la participación de investigadores externos a la PUCP y, de forma excepcional, de algún estudiante PUCP.
- **Desarrollo tecnológico:** modalidad particular de investigación aplicada que tiene una directa relación con algún proceso específico tecnológico productivo o de desarrollo de servicios que la investigación se propone mejorar o iniciar. De esta forma, mediante la aplicación de sus resultados, puede generar productos, procedimientos, diseños, entre otros.
- **Investigación Aplicada:** investigación que consiste en trabajos originales realizados para adquirir nuevos conocimientos y está dirigida fundamentalmente hacia un objetivo práctico específico.²
- **Investigación Artística:** investigación que busca hacer aportes desde la creación y práctica artística para la generación de nuevo conocimiento. Tiene dos componentes, el producto artístico y el texto académico que da cuenta del proceso de investigación realizado durante la práctica artística.
- **Investigación Básica:** investigación que consiste en trabajos experimentales o teóricos que se emprenden principalmente para obtener nuevos conocimientos acerca de los fundamentos de los fenómenos y hechos observables, sin pensar en darles ninguna aplicación o utilización determinada.³
- **Propuesta de investigación:** documento que recoge el planteamiento de una hipótesis, metodología, objetivos y actividades a desarrollarse dentro de un plazo y con presupuesto determinado. Una vez que la propuesta es aprobada pasa a denominarse Proyecto de Investigación PUCP.

1 Para el caso de los grupos de investigación de la PUCP, no es necesario que el coordinador del grupo sea también el coordinador de la investigación.

2 Organización para la cooperación y desarrollo económicos (2002). *Medición de las actividades científicas y tecnológicas. Propuesta de Norma Práctica para Encuestas de Investigación y Desarrollo Experimental. Manual de Frascati*. Madrid: Fundación Española Ciencia y Tecnología.

3 Ídem.

- **Subvención:** presupuesto aprobado por el VRI para el desarrollo de un proyecto o actividad de investigación. Es potestad del VRI conceder la totalidad del presupuesto solicitado o aprobar solo una parte del mismo.

GRUPOS DE INVESTIGACIÓN:

Los grupos de investigación son asociaciones voluntarias de investigadores que se organizan en torno a uno o varios temas de investigación de común interés para generar nuevos conocimientos. En la PUCP, existen desde hace 25 años y desarrollan las siguientes actividades:

- La realización de proyectos de investigación, desarrollo tecnológico o innovación.
- La publicación y difusión de resultados de investigación en libros y revistas.
- El registro y protección de la propiedad intelectual y derechos de autor.
- La promoción de la investigación entre los estudiantes de las especialidades de los grupos que pueda dar lugar a informes de investigación o tesis de pregrado y posgrado.
- La organización de encuentros científicos y/o tecnológicos relacionados con la investigación (conferencias, congresos, seminarios, talleres, etc.) abiertos a la participación nacional e internacional.

POLÍTICA PARA GRUPOS DE INVESTIGACIÓN DE LA PUCP

Reconociendo su importancia, en junio del 2013, el VRI aprobó la Política para grupos de investigación de la PUCP, con el objetivo principal de promover su conformación y desarrollo.

Para ello, la Universidad ofrece acceso a financiamiento –a través del Fondo de Apoyo a Grupos de Investigación (FAGI)–, la posibilidad de establecer convenios y contratos de investigación con el apoyo de la PUCP, una plataforma web para la difusión de investigaciones y actividades, entre otros beneficios. En este sentido, los grupos deben estar reconocidos por el VRI y, para ello, deben cumplir una serie de requisitos para su constitución como, por ejemplo, presentar planes bienales y estar conformados por, al menos, dos alumnos matriculados en cualquier ciclo de estudios de la Universidad. La DGI evalúa cada dos años a los grupos de investigación; para ello, toma en cuenta su productividad, el cumplimiento de su plan de trabajo y la calidad de los productos entregados.

LOS BENEFICIOS DE PERTENECER A UN GRUPO DE INVESTIGACIÓN

Entre otros beneficios, como alumno, formar parte de un grupo de investigación le permitirá lo siguiente:

- Iniciar su formación como investigador.
- Participar en el desarrollo de los proyectos de investigación con la posibilidad de enmarcar su proyecto de tesis en las actividades del grupo.
- Colaborar con las actividades de visualización de resultados, como la publicación en revistas científicas, presentaciones en congresos, eventos científicos, entre otros.
- Participar en la organización de talleres, cursos y otros eventos académicos.

DATOS CLAVES

- Actualmente, la PUCP cuenta con más de 130 grupos de investigación reconocidos ante el VRI. Estos abarcan una amplia gama de áreas temáticas, tanto disciplinarias como interdisciplinarias.
- Para ver el catálogo completo de grupos de investigación, y conocer detalles de la política que los promueve, puede visitar la página web del VRI: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>
- Dentro del VRI, la unidad encargada del reconocimiento, apoyo y evaluación de los grupos de investigación es la Dirección de Gestión de la Investigación (DGI).

Más información:

Contacto: Oficina de Promoción y Evaluación de la Investigación

Unidad: Dirección de Gestión de la Investigación

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexo 2386

Correo electrónico: grupos.dgi@pucp.edu.pe

Página web: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

OFICINA DE INNOVACIÓN (OIN):

En el año 2010, la DGI creó la Oficina de Innovación (OIN) para que actúe como bisagra entre la investigación desarrollada en la Universidad, los fondos públicos y el sector empresarial. Por ello, su principal función es ser el nexo entre empresarios e investigadores para favorecer la relación universidad-empresa, la cual se concreta en la realización de proyectos de innovación. Durante el tiempo que lleva creada,

ha impulsado numerosos proyectos de innovación en asociación con empresas, los que responden a la demanda del mercado y cuentan con objetivos que proponen la innovación.

De esta forma, una vez culminado el proyecto que se realiza en asociación con la empresa, la OIN se ocupa de realizar la transferencia de tecnología. Mediante este proceso, los conocimientos obtenidos son transferidos a quienes los demandan, a través de un paquete tecnológico que contiene toda la información necesaria para que, tras un estudio de mercado, la empresa lleve a la práctica la investigación y desarrolle sus nuevos productos o servicios.

Más información:

Contacto: Oficina de Innovación
 Unidad: Dirección de Gestión de la Investigación
 Pontificia Universidad Católica del Perú
 Teléfono: 626-2000 anexos 2185, 2191, 2190
 Correo electrónico: idi@pucp.edu.pe
 Página web: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>

OFICINA DE PROPIEDAD INTELECTUAL (OPI):

LA PROPIEDAD INTELECTUAL

La propiedad intelectual se genera con las actividades creativas o inventivas realizadas por el intelecto humano, como puede ser escribir un libro o artículo, desarrollar un *software*, pintar un paisaje, diseñar un plano arquitectónico, inventar un nuevo producto o procedimiento, entre otras acciones.

El derecho de la propiedad intelectual es el sistema de protección legal que otorga derechos de exclusividad sobre los resultados de las creaciones intelectuales protegibles, con la finalidad de incentivar la actividad creativa y fomentar el desarrollo cultural y económico.

De esta forma, el derecho de la propiedad intelectual se divide en dos grandes áreas: propiedad industrial y derecho de autor.

¿Qué protege el derecho de autor?

El derecho de autor es la rama del derecho de la propiedad intelectual que se encarga de proteger a los creadores de obras personales y originales, así les reconoce una serie de prerrogativas de índole moral y patrimonial.

Los derechos morales son aquellos que protegen la personalidad del autor en relación con su obra, y se caracterizan por ser perpetuos e intransferibles. Los derechos patrimoniales, por su parte, son aquellos que permiten a los autores explotar sus creaciones y obtener un beneficio económico de ellas, se caracterizan por ser temporales y transferibles.

¿Qué es una obra?

De acuerdo con nuestra legislación, una obra es toda creación intelectual personal y original, susceptible de ser divulgada o reproducida en cualquier forma, conocida o por conocerse. Una obra es personal si ha sido creada exclusivamente por personas naturales, así queda excluida la posibilidad de tener como autor a personas jurídicas o máquinas. Asimismo, una obra será original si el autor ha plasmado en ella la impronta de su personalidad, de modo tal que la individualiza, pues le ha otorgado características únicas que la diferencian de otras obras del mismo género.

¿Puedo usar una obra ajena en mi artículo, ensayo o ponencia sin tener que pedir autorización al autor?

Sí. Uno de los límites de los derechos patrimoniales de autor es el correcto ejercicio del derecho de cita; para tales efectos, se debe cumplir con los requisitos establecidos en el artículo 44° de la Ley sobre el Derecho de Autor, Decreto Legislativo 822:

- Debe citarse una obra divulgada, es decir, que se haya dado a conocer al público.
- Se debe mencionar el nombre del autor y la fuente de la obra citada. Para ello, se puede consultar la **Guía PUCP** para el citado de fuentes.
- Se debe usar la obra citada con un motivo justificado; es decir, para reforzar nuestra postura, o para comentarla o criticarla en nuestra obra.
- Debemos citar, únicamente, lo necesario sin afectar la normal explotación de la obra (no se puede citar la obra completa, pues no se debe desincentivar la compra de un ejemplar de esta).
- Se debe diferenciar el aporte del autor citado respecto al nuestro (por ejemplo, mediante el uso de comillas).

¿Todas las obras antiguas, sean literarias, musicales o artísticas, son de libre uso?

No. Únicamente serán de libre uso aquellas obras que sean parte del Dominio Público (PD, por sus siglas en inglés) por haberse extinguido los derechos patrimoniales de sus autores. Como regla general, los derechos patrimoniales de autor duran toda la vida del autor y 70 años después de su fallecimiento. Después de dicho plazo, la obra podría usarse libremente. En tal supuesto, se podrá usar libremente la obra en PD con la única salvedad de reconocer el nombre de su creador.

Cabe indicar que existen supuestos en los que el plazo se computa de distinta forma. Este es el caso de obras anónimas y seudónimas, obras colectivas, obras audiovisuales, programas de ordenador y obras publicadas en volúmenes sucesivos.

A efectos de ubicar obras en PD, se puede visitar el siguiente enlace: <https://archive.org/details/publicdomainworks.net>

¿Puedo obtener fotocopias o escanear fragmentos de una obra para fines exclusivamente educativos, sin necesidad de solicitar una autorización al autor?

Sí. No obstante, debe tenerse presente que la referida excepción estipulada en la Ley sobre el Derecho de Autor, modificada por la Ley N° 30276, faculta únicamente a las instituciones educativas a realizar fotocopias o escanear fragmentos de una obra sin contar con la autorización de los titulares de derecho, en la medida que el uso de la obra se enmarque dentro de las actividades académicas que impartan.

En tal sentido, instituciones como la nuestra podrán fotocopiar o escanear artículos, discursos, frases originales, poemas unitarios o breves extractos de obras lícitamente publicadas (divulgadas por o con autorización de su autor), en la medida que estén destinadas a la enseñanza o realización de exámenes y no sean comunicadas o puestas a disposición del público en general.

Será necesario que el uso de dichas fotocopias o fragmentos escaneados se encuentre justificado por las necesidades de enseñanza, respete los usos honrados (no desincentive la compra de los ejemplares originales), cite adecuada y obligatoriamente al autor, y que su distribución no tenga fines de lucro.

¿Qué es el copyright (©)?

Es una expresión anglosajona equivalente a “derecho de copia”, lo que comprende a los derechos patrimoniales, según nuestro sistema de derecho de autor. En tal sentido, el autor, o la persona a la que haya transferido sus derechos patrimoniales, es quien tiene las facultades exclusivas para realizar la explotación de su obra. En este sentido, la mención del *copyright* hace público el hecho de que todos los derechos patrimoniales se encuentran reservados a favor del titular que se indica junto a este signo (ejemplo: © Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente).

¿Qué son las licencias Creative Commons (CC)? ¿Aplican solo para obras literarias?

Las licencias CC son un conjunto de modelos de licenciamiento estandarizados que permiten al autor gestionar sus propios derechos patrimoniales otorgando permisos al público en general. En efecto, gracias a las licencias CC, el titular tiene la alternativa de otorgar determinados permisos a cualquier interesado a fin de que utilice (reproduzca, distribuya, comunique al público o sincronice) sus obras de forma libre, siempre que reconozca su autoría y cumpla con determinadas condiciones, de acuerdo con el tipo de licencia elegida (se podrán hacer usos comerciales e incluso hacer transformaciones a las referidas obras).

Siendo esto así, el autor podrá publicar cualquiera de sus obras incorporando el símbolo CC, sean obras literarias, científicas, dramáticas, fotográficas, musicales o pictóricas, entre otras.

¿Si un material no tiene el símbolo © o CC, significa que puede ser utilizado libremente?

No. El uso de la denominación *copyright* o símbolo © es un indicador que nos permite reconocer fácilmente quién o quiénes son los titulares de derechos sobre una obra. Sin embargo, en caso los titulares no incluyan dicho símbolo al lado de su nombre, tal omisión no implicará la pérdida de sus derechos, sino que únicamente dificultaría al lector identificarlo.

Por otro lado, si una obra no cuenta con el símbolo CC, o no señala algún tipo de licencia que se pueda emplear, debemos entender que mantiene todos los derechos reservados a favor de sus titulares. Por este motivo, es necesario solicitar la autorización de ellos para poder emplearla, salvo que nos encontremos frente a una obra que sea de dominio público o a un supuesto de excepción establecido en la ley.

¿Qué páginas o servicios en línea puedo utilizar para descargar imágenes o música con el fin de usarlas libremente en mi curso, blog o diapositivas, entre otros?

La organización sin fines de lucro Creative Commons ha puesto a disposición del público un buscador de obras licenciadas bajo la CC. Se puede acceder a dicho buscador, a través del siguiente enlace: <http://search.creativecommons.org/?lang=es>

Dicho buscador permite ubicar diversos tipos de obras, tales como imágenes, música, fotografías y videos, seleccionando el tema que se esté buscando y según el uso que se pretenda dar a la obra. Por ello, se ha consignado, al lado de la barra de búsqueda, la opción de ubicar obras para usos comerciales y/o para transformar la obra, ya sea adaptándola o editándola.

Por otro lado, tal como se mencionó anteriormente, en todos los casos deberá reconocerse la autoría del creador de la obra, colocar el título de la misma, indicar el tipo de licencia CC bajo la cual se autorizó su uso y consignar el enlace desde donde cualquier tercero pueda consultar las condiciones de la licencia concedida.

Más información:

Contacto: Oficina de Propiedad Intelectual

Unidad: Vicerrectorado de Investigación

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexo 2213

Correo electrónico: opi-pucp@pucp.edu.pe

ESCUELA DE POSGRADO:

La Escuela de Posgrado de la PUCP es una comunidad académica que se encarga de ofrecer una formación flexible e interdisciplinaria de excelencia a nivel de posgrado. A partir de la investigación, especialización e innovación, contribuye al avance en la producción de conocimiento y su aplicación a la sociedad. Para ello, cuenta con diversos tipos de becas y fondos que ayudan a alumnos de posgrado, de diversas especialidades, a continuar con sus estudios académicos y desarrollo profesional. Para conocer, a mayor detalle, la lista completa de las becas y fondos que ofrece la Escuela de Posgrado de la PUCP, puede visitar el siguiente enlace:
<https://posgrado.pucp.edu.pe/becas-y-beneficios/becas/>

Más información:

Contacto: Escuela de Posgrado
 Pontificia Universidad Católica del Perú
 Teléfono: 626-2000 anexos 2530, 2531
 Correo electrónico: posgrado@pucp.edu.pe

DIRECCIÓN ACADÉMICA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL (DARS):

CONCURSO DE INICIATIVAS DE RESPONSABILIDAD SOCIAL PARA ESTUDIANTES

Desde el año 2010, con el objetivo de alentar y promover la Responsabilidad Social Universitaria (RSU), la Dirección Académica de Responsabilidad Social (DARS) organiza el concurso de iniciativas de RSU para estudiantes. A través de este concurso, se busca vincular el proceso de formación profesional y académica de los estudiantes con las demandas de nuestra diversidad social.

Es así que cada año se financian y acompañan iniciativas ganadoras que evidencien su preocupación por algún problema del país y su interés para generar, a partir de propuestas de investigación - acción, nuevos conocimientos y sensibilidades en la comunidad PUCP sobre las problemáticas identificadas.

APOYO ECONÓMICO PARA LA INCORPORACIÓN DEL ENFOQUE DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA (RSU) EN PROYECTOS GANADORES PAIN, PADET Y PAIP

La DGI y la DARS, a través de su vínculo institucional, buscan promover iniciativas que aporten a la generación de nuevos conocimientos pertinentes para el desarrollo social y ciudadano. En ese sentido, el objetivo de este apoyo económico es permitir a los estudiantes de pregrado y posgrado incorporar, como uno de sus objetivos de investigación, el desarrollo de incidencia social y/o pública.

Una vez seleccionadas las propuestas de investigación ganadoras de cada programa de apoyo, la DARS lanza la convocatoria para que los y las ganadores(as) interesados(as) puedan postular al Apoyo Económico RSU. Para la postulación, los y las estudiantes deben proponer, como acción mínima, una forma de devolverle a la comunidad o institución la información recogida en la investigación. Esta devolución deberá tener en cuenta las necesidades y demandas particulares de los actores con los que se trabajó, a fin de contribuir en la resolución de alguna problemática identificada en el proceso de investigación. La DARS evalúa las propuestas y, para ello, toma en cuenta la pertinencia de las acciones y su viabilidad.

Más información:

Contacto: Dirección Académica de Responsabilidad Social
Pontificia Universidad Católica del Perú
Teléfono: 626-2000 anexo 2142
Correo electrónico: dars@pucp.pe
Página web: www.dars.pucp.edu.pe/
Facebook: <https://es-la.facebook.com/pucpdars>

OFICINA DE BECAS (OB):

La Oficina de Becas (OB) tiene la función principal de administrar, difundir y promover programas de becas educacionales, proporcionados por la PUCP e instituciones externas, tanto a alumnos de pregrado de la Universidad como postulantes a esta. Con dichas becas la PUCP busca premiar e incentivar la excelencia académica, y, de esa manera, procurar la continuidad en la Universidad de estudiantes aptos para el quehacer universitario.

La OB cuenta, hoy en día, con más de 25 programas dirigidos a estudiantes de las diversas especialidades de pregrado. Para conocer, a mayor detalle, la lista completa de las becas por especialidad, puede visitar el siguiente enlace: <http://www.pucp.edu.pe/pregrado/becas/?tipobeca=estudiantes&convocatoria=&carrera=beca=>

SECRETARÍA GENERAL:

BENEFICIOS DECLARADOS POR RESOLUCIÓN RECTORAL

- a. Beca en atención a las disposiciones de la Ley N.º 28036, **Ley de Promoción y Desarrollo del Deporte**

Se otorga a los deportistas que cuenten con la denominación de deportista calificado de alto nivel, previa propuesta de la respectiva federación deportiva nacional y con inscripción vigente en el Registro Nacional del Deporte (Renade). Dichas becas están supeditadas a las calificaciones académicas de los alumnos.

- b. Descuentos a los **descendientes de don José de la Riva Agüero y Osma**

Se otorgan en atención a las Normas para la concesión de descuentos sobre los derechos académicos a favor de los descendientes de don José de la Riva-Agüero y Osma, en conformidad con lo previsto en la Resolución de Consejo Universitario N.º 042/2002 del 17 de abril del 2002.

- c. Crédito Educativo

La Comisión de la Beca de Estímulo Académico Solidario (BEAS) y Crédito Educativo (CE) indica la relación de alumnos beneficiarios de los créditos educativos. El proceso de otorgamiento de estos se lleva a cabo conforme con lo dispuesto en el Reglamento General del Sistema de Becas y Crédito Educativo, así debe constar en el acta de la comisión, para lo cual se toma en cuenta el rendimiento académico y la situación socioeconómica de los alumnos.

- d. Becas para los estudiantes integrantes del Coro y Conjunto de Música de Cámara de la Universidad

Regulado por el Reglamento de Becas para los Estudiantes que participan en las Actividades Culturales de la Pontificia Universidad Católica del Perú, aprobado por la Resolución de Consejo Universitario N.º 038/2009 del 1 de abril del 2009 y promulgado mediante la Resolución Rectoral N.º 265/2009 del 22 de abril del 2009.

Mediante estas becas se entrega un estipendio mensual, cada uno, a favor de los integrantes del Coro y Conjunto de Música de Cámara de la Pontificia Universidad Católica del Perú, que sean señalados por la Dirección de Actividades Culturales.

d. Beca a favor de los descendientes en línea directa de don Félix Denegri Luna

De acuerdo con lo contemplado en el Testimonio de Escritura Pública de la minuta de donación de bienes muebles y renta vitalicia, celebrado entre los descendientes directos de don Félix Denegri Luna y la Universidad, en su cláusula tercera se señala que la Universidad se compromete a brindar un máximo de tres becas de estudios para los descendientes en línea directa de don Félix Denegri Luna, cada una por un periodo de 6 años.

Más información:

Contacto: Secretaría General
Pontificia Universidad Católica del Perú
Teléfono: 626-2000 anexos 2200, 2201
Correo electrónico: secgen@pucp.edu.pe

OFICINA DE LA RED PERUANA DE UNIVERSIDADES (RPU):

DIRECCIÓN ACADÉMICA DE RELACIONES INSTITUCIONALES (DARI)

FONDO CONCURSABLE DE APOYO AL TRABAJO DE CAMPO RPU:

Desde el año 2014, se viene realizando el Fondo Concursable de Apoyo al Trabajo de Campo RPU. Este fondo busca promover la movilidad académica de estudiantes y docentes hacia las universidades que conforman la Red Peruana de Universidades (RPU), así como impulsar la reflexión y el conocimiento acerca de las diversas realidades que conforman nuestro país. Asimismo, se propone construir las condiciones para el futuro desarrollo de grupos y líneas de investigación entre universidades de la RPU. Por este motivo, se solicita que los postulantes establezcan relación con profesores o docentes de las universidades de la RPU.

El fondo concursable cuenta con tres categorías: profesor con alumnos asistentes, alumno tesista y curso de pregrado. La segunda categoría busca promover las investigaciones que los estudiantes o recientemente egresados de la PUCP están realizando para su licenciatura. De acuerdo con esta categoría, el trabajo de campo debe enmarcarse dentro de la investigación de la tesis y ejecutarse durante el segundo semestre de cada año.

INTERCAMBIO ESTUDIANTIL RPU:

A través del intercambio estudiantil de la RPU, se busca crear una comunidad universitaria peruana, a través de la cual se pueda compartir experiencias y construir vínculos a largo plazo con alumnos de todo el país. Por medio de este intercambio, los alumnos de la PUCP pueden realizar un semestre académico en una universidad de la Red para conocer y aprender de entornos académicos distintos, desarrollar su tesis de licenciatura y/o una investigación personal o articular su semestre académico con alguna práctica preprofesional.

Más información:

Contacto: Oficina de la Red Peruana de Universidades

Unidad: Dirección Académica de Relaciones Institucionales

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexos 2178, 2196

Correo electrónico: rpu@pucp.pe

Página web: www.rpu.edu.pe

Facebook: <https://www.facebook.com/redperuanadeuniversidades?fref=ts>

OFICINA DE MOVILIDAD ESTUDIANTIL:

La PUCP, a través de la Dirección Académica de Relaciones Institucionales (DARI), ofrece a sus alumnos de pregrado la posibilidad de estudiar en prestigiosas universidades extranjeras, y de poder convalidar dichos cursos al regresar al país.

Cada año, son más de 200 estudiantes de pregrado que aprovechan esta oportunidad para cursar un semestre en una universidad extranjera mediante un programa de intercambio PUCP. Gracias a una oferta amplia, que suma más de 30 países de destino, y diversa en cuanto a los requisitos y a la inversión necesaria, se busca dar a todos los estudiantes la oportunidad de tener una experiencia internacional.

Contacto: Oficina de Movilidad Estudiantil

Unidad: Dirección Académica de Relaciones Institucionales

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexos 2160, 2164

Correo electrónico: intercambios@pucp.edu.pe

Página web: <http://intercambio.pucp.edu.pe/portal/index.php>

OFICINA DE APOYO ACADÉMICO (OAA):

La Oficina de Apoyo Académico (OAA) de la Dirección de Asuntos Académicos (DAA) tiene a su cargo, como una de sus funciones principales, la gestión de actividades y recursos que ayuden al desarrollo de las competencias generales PUCP. Es así que, con su Programa de Actividades Académicas, lleva a cabo una serie de talleres gratuitos ofrecidos a los alumnos de pregrado.

El inventario de talleres se muestra a continuación:

Cuadro N° 1

Lyrics: representando realidades a través de letras de canciones	Se analiza el contenido y la propuesta estética de letras de canciones que se consideran como productos culturales vinculados a fenómenos, ideas y procesos.
Cine como espacio de argumentación	Se centra en el análisis de películas para el reconocimiento de un dilema ético, a través del cual se orienta al estudiante hacia la definición de una postura sustentada frente a este.
Debate: el poder persuasivo de la palabra	Se enfoca en reconocer las características formales de un debate, así como en desarrollar y mejorar las habilidades para presentar argumentos y contraargumentos, tanto en la expresión escrita como en la oral.
La metáfora: una herramienta crítica	Se analizan diversos textos literarios para comprender el funcionamiento y el empleo de la metáfora.
Análisis de problemas como parte del desarrollo profesional 1	Se propone el desarrollo de un método de investigación para el reconocimiento del contexto y las particularidades de una situación problemática, su análisis y la proposición de pautas de solución.
Análisis de problemas como parte del desarrollo profesional 2	Siguiendo el mismo método de investigación anterior, se desarrollan, además, principios propios del pensamiento crítico para la identificación de soluciones y su puesta en marcha.

Elaboración propia

Las competencias que se fortalecen a través de estos talleres son las siguientes:

Gráfico N° 1

Investigación	Comunicación
Trabajo en equipo	Ética y ciudadanía

Elaboración propia

Más información:

Contacto: Oficina de Apoyo Académico

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexo 3146

Correo electrónico: apoyoacademico@pucp.pe

Página web: <http://www.pucp.edu.pe/unidad/oficina-de-apoyo-academico/>

BIBLIOTECA:

El Sistema de Bibliotecas integra a todas las bibliotecas de la PUCP. Su misión es apoyar a la comunidad universitaria en el aprendizaje, la docencia y la investigación. Pone a disposición de la comunidad PUCP más de **500 mil recursos bibliográficos** entre libros, tesis, material audiovisual, mapas, periódicos, revistas, colecciones electrónicas, etc.

El investigador actual requiere tener competencias informacionales en función de sus necesidades específicas. Entre otras cosas, necesita lo siguiente:

- Elaborar estrategias de búsqueda adecuadas que le permitan recuperar contenidos académicos de manera eficiente y pertinente.
- Aplicar dichas estrategias en las fuentes adecuadas y ser capaz de evaluar, comparar y diferenciar los contenidos académicos de los profesionales y de los de divulgación.
- Organizar eficientemente la información recolectada, de manera que pueda ser consultada y citada adecuadamente en su investigación.

El Sistema de Bibliotecas de la PUCP cuenta con personal bibliotecario capacitado para apoyar el trabajo del docente, estudiante o egresado, en cualquier momento del proceso de investigación. Se asesora no solo en el uso de recursos suscritos por la PUCP, sino también en el desarrollo de las competencias mencionadas. Los profesionales del Sistema de Bibliotecas de la PUCP pueden atender solicitudes grupales o individuales para ayudar en casos específicos, tanto de manera presencial como virtual.

Así mismo, el Sistema de Bibliotecas brinda asesorías permanentes a sus usuarios: es posible acercarse a cualquier mostrador de las bibliotecas para recibir información sobre sus recursos y servicios.

De manera virtual, se pueden hacer consultas a través del correo biblio@pucp.edu.pe. Es posible, también, solicitar una capacitación personalizada a través del siguiente enlace: <http://biblioteca.pucp.edu.pe/formacion/solicitar-una-capacitacion/>

Existen recursos electrónicos, especializados por cada área temática, que buscan ayudar al investigador en su trabajo. Estos se tratan de bases de datos, libros y revistas electrónicas, plataformas de libros electrónicos y material incluido en el Repositorio PUCP:

- **Guías Temáticas:** recursos de información, impresos o accesibles en línea, organizados por especialidades cuyo objetivo es ser una herramienta útil para la investigación.

<http://guiastematicas.biblioteca.pucp.edu.pe/>

Más información:

Contacto: Sistema de Bibliotecas

Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexo 3448, 3418.

Correo electrónico: biblio@pucp.edu.pe

Página web: <http://biblioteca.pucp.edu.pe/>

CENTROS E INSTITUTOS:

La PUCP, en miras de apoyar y estimular la investigación interdisciplinaria, así como la colaboración de especialistas de diversas áreas del saber, ha creado diversos Centros e Institutos que tienen como finalidad desarrollar investigaciones en campos de conocimientos bastante diversos. En este sentido, se agrupan profesionales para trabajar actividades de investigación, enmarcadas preferentemente en asuntos y proyectos de interés nacional y/o regional, público y/o privado, que se extienden a los diversos aspectos de la realidad que abarcan la tecnología, las ciencias humanas y sociales, las ciencias naturales y exactas, y las tecnologías.

Para conocer, a mayor detalle, la lista completa de los diferentes Centros e Institutos, puede visitar el siguiente enlace: <http://investigacion.pucp.edu.pe/centros-e-institutos/>



**COMITÉ DE ÉTICA DE
LA INVESTIGACIÓN
(CEI)**

1. La importancia de la ética de la investigación y la integridad científica⁴

La ética de la investigación surgió a partir de la preocupación por la integridad y el bienestar de los sujetos, a fin de asegurar su protección frente a las eventuales malas prácticas. En ese sentido, hay dos tipos de investigaciones:

- a. **Investigaciones con seres humanos:** son aquellas en las que participan sujetos humanos vivos, las que hacen uso de materia humana o las que suponen el acceso a información de seres humanos con identidad rastreable y cuya privacidad está potencialmente involucrada (artículo 13° del Reglamento del Comité de Ética para la Investigación con Seres Humanos y Animales⁵).
- b. **Investigaciones con animales:** son aquellas en las que participan animales capaces de sentir dolor o placer (sensaciones subjetivas) y/o capaces de estados, tales como miedo, angustia o depresión (propiedades emocionales). El bienestar de estos animales merece consideración moral, por ello es obligatorio evitar o minimizar el malestar de los animales vivos que sean parte de la investigación (artículos 16° y 17° del Reglamento del Comité de Ética para la Investigación con Seres Humanos y Animales⁶).

Sin embargo, en la actualidad, la ética de la investigación no se limita a defender la integridad y el bienestar de los sujetos a fin de protegerles frente a eventuales malas prácticas –a pesar de que esto sea todavía un aspecto fundamental–, sino que pretende definir un marco completo de actuación, es decir, pretende constituir un elemento transversal de todo el proceso investigativo.⁷ Es así que en ese contexto aparecerán preocupaciones vinculadas al manejo de la información recogida en campo o tomada de fuentes escritas, bajo el rótulo de integridad científica.

⁴ Información proporcionada por el Comité de Ética de la Investigación (CEI) y su Secretaría Técnica.

⁵ Pontificia Universidad Católica del Perú (2011). *Reglamento del comité de ética para la investigación con seres humanos y animales*. Lima. Consulta: 21 de marzo del 2017.

⁶ ídem

⁷ Galán, Manuel (2010). “Ética de la investigación”. *Revista Iberoamericana de Educación*. Madrid, número 54/4, pp. 1-2. Consulta: 13 de abril del 2015.

Esta alude a la acción honesta y veraz en el uso y conservación de los datos que sirven de base a una investigación, así como en el análisis y comunicación de sus resultados. La integridad o rectitud deben regir no solo la actividad científica de un investigador, sino que debe extenderse a sus actividades de enseñanza y a su ejercicio profesional. Asimismo, implica declarar los conflictos de interés que pudieran afectar el curso de un estudio o la comunicación de sus resultados (artículo 11° del Reglamento del Comité de Ética para la Investigación con Seres Humanos y Animales).

De lo anteriormente señalado, se infiere que el concepto original de ética de la investigación se ve complementado con el concepto de integridad científica, es así que este último viene a ser un principio más a ser implementado para el desarrollo de la ética en la investigación.

2. Los principios éticos de la investigación promovidos por el Comité de Ética de la Investigación (CEI) de la PUCP

Los principios éticos propios de la investigación que son promovidos por el CEI son los siguientes:

- a. Respeto por las personas.
- b. Beneficencia y no maleficencia.
- c. Justicia.
- d. Integridad científica.
- e. Responsabilidad.

El respeto por las personas que participan en una investigación exige que se les dé la oportunidad de tomar decisiones sobre su participación, a partir de la información clara y precisa sobre los objetivos y demandas del estudio. En ese sentido, su participación solo será válida si previamente se les ha solicitado el consentimiento informado respectivo. De manera general, este procedimiento debe constar de tres elementos: información, comprensión y voluntariedad.⁸

Por ello, al momento de diseñar e implementar un consentimiento informado, habrá que tener en cuenta determinadas acciones,⁹ como las que se presentan a continuación:

⁸ Departamento de Salud, Educación y Bienestar de EE.UU. (1979). "Sobre el consentimiento informado". *Informe Belmont*. Washington D.C. Consulta: 21 de marzo del 2017. <http://www.bioeticayderecho.ub.edu/archivos/norm/InformeBelmont.pdf>

⁹ La relación de acciones que aquí se incluye ha sido extraída de los materiales que suelen ser utilizados por la Oficina de Ética de la Investigación e Integridad Científica (OETIIC) para las capacitaciones.

- a. Comunicar los objetivos y alcances de la investigación.
- b. Explicar cuáles serán los instrumentos de recojo de información, el tiempo que demandará y cómo se registrará.
- c. Asegurar que la información no sea utilizada para otros fines y propósitos que no estén previstos.
- d. Respetar la participación voluntaria de los participantes.
- e. Respetar el derecho del participante de dar por finalizada su participación sin que ello le ocasione perjuicio alguno.
- f. Garantizar la confidencialidad y, de ser el caso, el anonimato.
- g. Resguardar el cuidado y uso de la información.
- h. Asegurar la devolución de resultados.
- i. Respetar las circunstancias especiales y las formas de vida particulares.

3. El Comité de Ética de la Investigación (CEI) de la PUCP

El Comité de Ética de la Investigación (CEI) fue creado el 7 de octubre del 2009. Su mandato es “supervisar y certificar que las investigaciones que sean llevadas a cabo en la Universidad no representen daño alguno a la salud física y mental de los individuos que participen en ellas como objeto de estudio”.¹⁰ Ello significa que puede aprobar, rechazar, sugerir modificaciones o detener una investigación que falte a las normas éticas nacionales o internacionales.

El Comité se encuentra conformado por 18 miembros: 15 docentes y 3 miembros externos. Los primeros representan a cada uno de los quince departamentos académicos de la PUCP y ejercen el cargo por dos años. Asimismo, mientras los miembros docentes son nombrados por el jefe de Departamento, los miembros externos son nombrados por el VRI.

El Comité revisa los proyectos de investigación y sus anexos (protocolos de consentimiento informado e instrumentos de recojo de información) con la finalidad de evaluar el respeto por los principios éticos de la investigación con seres humanos y animales. La evaluación realizada implica no solo la revisión del proyecto por parte de un miembro responsable sino, también, la deliberación del proyecto íntegro en sesiones semanales. En estas sesiones, el Comité emite un dictamen,¹¹ el cual puede ser:

- a. Aprobado: lo que supone que el proyecto –tal como está delineado en el protocolo– es aceptable y puede llevarse a cabo.

¹⁰ Pontificia Universidad Católica del Perú (2013). *Comité de Ética para la Investigación con Seres Humanos y Animales. Reglamento y manual de procedimientos*. Lima. Consulta: 22 de febrero del 2017. <http://textos.pucp.edu.pe/pdf/4332.pdf>

¹¹ Ídem.

- b. Aprobado condicional: lo que significa que el Comité solicita modificaciones al protocolo del proyecto como condición para su aceptabilidad.
- c. No aprobado: lo que significa que el protocolo no es aceptable, incluso con modificaciones importantes.

La evaluación de proyectos que viene realizando el Comité sistemáticamente ha permitido determinar dos problemas recurrentes en la implementación de la ética de la investigación en el diseño de los proyectos por parte de los investigadores. Estos problemas son los siguientes:

- a. Determinar correctamente cuándo una investigación incluye seres humanos y cuándo no.
- b. Omitir la implementación del proceso de consentimiento informado de los participantes o realizarlo de manera defectuosa.

Para desplegar sus acciones, el Comité cuenta con el apoyo de la Oficina de Ética de la Investigación e Integridad Científica para la revisión y la evaluación de los proyectos de investigación, así como para la implementación de capacitaciones sobre ética de la investigación e integridad científica dirigidas a la comunidad PUCP.

Más información:

Contacto: Oficina de Ética de la Investigación e Integridad Científica
Pontificia Universidad Católica del Perú

Teléfono: 626-2000 anexo 2246

Correo electrónico: oetiic.secretariatecnica@pucp.edu.pe

Página web: <http://investigacion.pucp.edu.pe/>



PUCP